

Curriculum Vitae

Full Name : **DR. AURANG ZEB AZMI**
Pen-Name : Ibn-e-Layeeque Azmi (Old)
Father's Name : Layeeque Ahmad
Date of birth. : 21-08-1977
Nationality : Indian
Religion : Islam
Marital Status : Married
Languages Known : Arabic, English, Urdu & Persian
Correspondence Address: Department of Arabic,
Jamia Millia Islamia,
Jamia Nagar,
New Delhi-110025
E-mail: aurang11zeb@yahoo.co.in &
azebazmi@gmail.com
Mob: +91-8010269376
Permanent Address : Vill. & Post. Mundiar,
Distt. Azamgarh.U.P. India
Mob:- +91-9718927697

Academic Qualifications:

Direct Ph. D (Arabic) from Jawaharlal Nehru University (JNU), in Nov. 2007 [**Topic of the Research:** *Selected English Translations of the Qur'an, a Critical and Analytical Study from 1930 to 2001*]

Fazil Diniyat (Arabic & Urdu) from Jamia-e-Diniyat Urdu, Deoband, U.P. with 1st Division in 2006

M.A. (Arabic) from JNU with 1st Division & Position in 2001

M.A. (Persian) from JMI with Div. 1st in 2008

Adv. Diploma in Modern Arabic & Translation from Jamia Millia Islamia (JMI) with 1st Division & 3rd Position in 1999

B.A. (Pass) from JMI with 1st Division in 1999
Diploma in Modern Arabic & Translation from JMI with 1st Division & 1st Position in 1998.
DTP (Certificate in Computer) from Comtech in 1998
Teachers Training Course from Islamic University, Madinah Munawwarah, K.S.A. with 1st Division & Distinction in 1996
Al-Fazilat from Madrasatul Islah, Azamgarh, U.P. with 1st Division & 1st Position in 1995- 96
Adeeb from Jamia Urdu, Aligarh, U.P. with 1st Division & Distinction in 1991

Experience:

Asst. Professor, Department of Arabic, Jamia Millia Islamia, Jamia Nagar, New Delhi, since 8th of July, 2014 till the date.

Member, Advisory Committee, *Atlantis Magazine quarterly*, Morocco

Member, Advisory Committee, Qutoof al-Hind Electronic International Journal (ISSN: 2583-5130)

Member, Advisor Board, Arabic monthly al-Tilmeez (ISSN: 2394-6628), Higher Education Department J&K Govt. 191101, J&K since Nov. 2021

Member, Advisor Board, Trilingual International Journal AL Eeqaz quarterly, SSRC, Islamabad, Pakistan since Oct. 2021

President, Anjuman Talaba-e-Qadim Madrasa-tul-Islah (Delhi Unit) from 2019-2021

President, Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal, since 2014 till the date

Member, Boards of Editors and Reviewers, Trilingual Journal 'al-Idah', The Shaykh Zayed Islamic Centre, University of Peshawar, Pakistan from 2017 till the date.

Editor, International Journal of Muslim Sciences, Al Jamia Cordova Islamic Science Academy and Educational Trust, Suri, Birbhum, West Bengal, since 2017 till the date

Mushrif, Bi-Annual al-Debal (ISSN: 2415-5500), Research Gateway Society, Hyderabad, Sind, Pakistan

President, Al Jamia Cordova Islamic Science Academy and Educational Trust, Suri, Birbhum, West Bengal, since 2016 till the date

Editor, English Research Quarterly “The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies” (ISSN: 2456-1215), Maulana Azad Ideial Educational Trust, West Bengal, since Jan. 2016 till the date.

Member, Editorial Board, Multilingual The Scholar Islamic Academic Research Journal (SIARJ), Research Gateway Society, Pakistan

Member, Advisory Board, Multi-lingual Quarterly Journal Irfan (ISSN: 2454-4043), Irfan Educational Society, Chhapra, Bihar

Member, Editorial Board, Biannual Trilingual Research Journal “Tahzib-ul-Afkar”, Department of Islamic Studies, Abdul Wali Khan University, Pakistan

Member, Editorial Board, “Majjallah Kerala”, Kerala, ISSN: 2277-2839

Editor, Arabic Quarterly “Majalla-tul-Hind”, Maulana Azad Ideial Educational Trust, West Bengal, since Jan. 2012 till the date.

Asst. Professor, Dept. of Arabic, Persian, Urdu & Islamic Studies, Bhasha-Bhavana, Visva-Bharati Central University, Shantiniketan, West Bengal, since 1st of June, 2009 till 08/07/2014.

Micro-Observer, Loksabha Polls, 2014 on 30/4/14 in West Bengal

Member, Editorial Board, Bi-annual Trilingual “Hazara Islamicus”, Hazara University, Pakistan

Member, All India Educational Movement, since Feb. 2011 till the date.

Examiner (Viva-voce), (a) Dr. Azmi examined the following Ph. D & M Phil thesis & dissertations:

1. Mr. Mursal Farman (Ph. D Thesis), Department of Arabic, University of Peshawar, Pakistan
2. Mr. Fazle Omer, Centre for Religious Studies, Kohat University of Science & Technology, Pakistan
3. Muhammad Shuaib (Ph. D Thesis), Department of Islamic Studies, Kohat University of Science & Technology, Pakistan

4. Mohd. Azhar Sabir (Ph. D Thesis), CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi, India on 31/12/2014
5. Suhail Anwar (Ph. D Thesis), Department of Islamic Studies, Abdul Wali Khan University, Mardan, Pakistan
6. Abdul Rahman (M. Phil), CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi
7. Ayaz Ahmad (Ph D.), CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi
8. Mr. Irshad Ahmad (M Phil), Dept. of Arabic, DU

Examiner (Viva-voce), (b) Dr. Azmi took viva voce of the following Ph. D & M. Phil Students:

1. Azizur Rahman (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on
2. Md. Tabish (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on
3. Mohd. Niaz Ahmad (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on 06/05/2013
4. Mohd. Moatasim (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on 19/02/2014
5. Abu Turab (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on 19/02/2014
6. Mohd. Kaleem (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on 19/02/2014
7. Mohd. Yunus (M Phil Dissertation), CAAS, SLL&CS, JNU on 18/02/2015
8. Abdul Rahman (M. Phil), CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi on 11/10/2017
9. Ayaz Ahmad (Ph D.), CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi on 11/10/2017
10. Mr. Irshad Ahmad (M Phil), Dept. of Arabic, DU on 28th Nov. 2020

Supervised the Following Research Works:

1. Contribution of al-Sayyid Sulaimān al-Nadawī to the Arabic & Islamic Studies, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Farhan Uddin
2. Contribution of al-Sheikh Abdul Hamid al-Farahī to the Arabic & Islamic Studies, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Md. Showkat Ahmad Sofi

3. Contribution of al-Qazi Abul Ma'ali Athar al-Mubarakpurī to the Arabic & Islamic Studies, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Mohd. 'Abdullah
4. Contribution of Abū Maḥfūz al-Karīm M'aṣūmi to the Arabic & Islamic Studies, A Critical & Analytical Study, Research Scholar: Md. Imran Ali Molla
5. Contribution of Amin Ahsan Islahī to the Islamic Studies, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Zainabul Ghazali
6. The Hadith and its Impact upon the Arabic Prose, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Md. Fazlur Rahman Molla
7. Arabic Humour Literature during the Abbaside Period, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Md. Akber Ali Biswas
8. Contribution of Maulana Sadruddin Islahī to the Islamic Studies, an Analytical & Critical Study, Research Scholar: Md. Ashraf Hossain
9. Al-Mar'ah Al-Iraqiyyah Wa Dauruha Fi-Al-Tatweer Al-Riwayah Al-Arabiyyah Fi-Al-Iraq Fi-Al-Nisf Al-Akheer Min Al-Qarn Al-Ishreen: Dirasah Tahleeliyyah Naqdiyyah, Rsearch Scholar: Wajhul Qamar, ENo. 1520451, DS: 25/11/19
10. Al-Kalimat al-Mutashabihah al-Ma'ani fi al-Qur'an al-Karim, Dirasah Lughawiyyah wa Balaghiyyah, Research Scholar: Md Shafaur Rahman, 2023
11. Isham Muhammad bin Yusuf al-Surti fi al-Dirasat al-Arabiyyah: Dirasah Tahliliyyah, Research Scholar: Mohammad Waseem, 2024

Guest Lecturer, Centre of Arabic and African Studies (CAAS), JNU, New Delhi, Jan, 2003-May, 2009.

Editor, Yearly "Naqsh' (Urdu & English) 2002-2003

Editor, Yearly "Majallah Madarsatul Islah" (Urdu, Arabic & English) in 1995-96

Sub-Editor, Yearly "Majallah Madarsatul Islah" in 1994-95

Founder Editor, Bi-annual Arabic Magazine "Al-Shuruq" (Arabic) in 1993-95.

President, Anjuman Islahul Muslimin (AIM), Azamgarh in 1994

Member, Advisory Board of "Majallah Madarsatul Islah" in 1992-94

Editor, Annual (hand written) "Shoa" (Urdu & Persian) 1991-92.

Honour & Award:

1. Dr. Azmi received Maharishi Badryan Vyas Samman (Arabic-2014) on 23/03/2015
2. Dr. Azmi received Certificate of Pride and Honor in field of Human Culture and Civilization by Arab Translators Association (Palestine) on 08/05/2021

Seminars/Conferences/Workshop Attended:

1. Two-Day National Seminar organized by Department of Arabic, DU in collaboration with Islamic Fiqh Academy, India on 21-22-08-2024. The title of the paper presented was “كتاب ”مساهمة السيّد سليمان الندوي في تطوير اللغة العربية وأدائها (بالأردوية) للدكتورة سطوت ربحانة، دراسة تحليلية“ (The Book ‘Arabi Zaban-o-Adab men Sayyid Sulaiman Nadwi ki Khidmat’, An Analytical Study”).
2. Two-Day International Conference organized by Majalla-tul-Hind in collaboration with the Department of Arabic, JMI, New Delhi-25 on 03-04-08-2024. The title of the paper presented was “تحقيق شواهد ”مفردات القرآن“ للإمام الفراهي، دراسة ”واستدراك على الطبعة المحققة“ (Editing the Citations of the Book (Mufrada-tul-Qur’an) by Imam Farahi, A Critical Study”).
3. Organised an academic session of the *Two-Day International Conference* organized by CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi-67 on 25-26-11-2023 on the topic “Teaching Arabic to Non-Arabs, Horizons, Dreams and Aspirations-Present and Future”.
4. Two-Day International Conference organized by CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi-67 on 25-26-11-2023. The title of the paper presented was “كتاب (التطبيق البلاغي) لغير الناطقين بها، دراسة ”تحليلية“ (The Book (al-Tatbiq al-Balaghi li Ghair al-Natiqin biha, An Analytical Study).

5. Two-Day National Seminar organized by CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi-67 on 21-22-11-2023. The title of the paper presented was “الدكتور حاتم صالح الضامن وجهوده في تحقيق الشعر، دراسة” (Dr. Hatim Saleh al-Damin and his Services to edit the poetry, An Analytical Study in the light of his book (al-Majhaj al-Amthal fi Dau-i-Tahqiq al-Makhtutat).
6. One-Day National Seminar organized by CAAS, SLL&CS, on 17-01-2024. The title of the paper presented was “دلالة الشعر إلى قواعد نحوية بديعة” (The poetry indicates to anew grammatical rules).
7. Two-Day International Seminar organized by Department of Arabic, DU, New Delhi on 15-16-03-2023. The title of the paper presented was “كتاب النفحة الأجملية في الصلوات الفعلية، تحليل ونقد” (A Critical Study of the Book ‘al-Nafḥah al-Ajmalīyah fi al-Ṣilāt al-Fi’liyyah).
8. Two-Day National Research Shcolars’Seminar organized by Research Scholars’ Forum, Department of Arabic, JMI, New Delhi on 14-15-02-2023. The candidate chaired one session.
9. Two Day International Seminar organized by CAAS, SLL&CS, JNU, New Delhi, on 29-30/11/2022. The title of the paper presented was “الشعر العربي للإمام الفراهي، دراسة تحليلية” (Arabic Poetry of Imam Farahi, An Analitical Study).
10. **Seven day FDP** organized by St. Ann’s College for Women Mehdipatnam, Hyderabad, on 11-17-04-2022. Dr. Azmi delivered a lecture on “Madrasa and NEP, Merits and Demerits” on 15-04-2022.
11. **Seven day FDP** organized by St. Ann’s College for Women Mehdipatnam, Hyderabad, on 11-17-04-2022. The Candidate joined it.
12. **Two-day National Seminar** on “Professor Wali Akhtar Nadwi, Life and Works” organized by Human Development and Welfare Society, Delhi in Collaboration with the NCPUL, AIAATS and Dept. of Arabic, New Delhi on 27-28/03/2022.

The title of the paper presented was “عربية ولي أخترا الندوي كما نبصرها”
”في رسالته للدكتوراه (الأدب الإسلامي، مفاهيمه ومعالمه المميزة بين الآداب الأخرى)”
(Excellence of Prof. Wali Akhtar in Arabic in the Light of his
Thesis (الأدب الإسلامي، مفاهيمه ومعالمه المميزة بين الآداب الأخرى)).

13. **Two-day National Seminar** on “Role of Indian Madrasas in Promotion of Arabic Language and Literature” organized by Department of Arabic (DU) in Collaboration with NCPUL, New Delhi on 15-16/03/2022. The title of the paper presented was “كتاب النفحة الأجملية في الصلوات الفعلية، تحليل ونقد” (The Book “al-Nafḥah al-Ajmalīyyah fī al-Ṣilāt al-Fi’liyyah, A Critical Study).
14. **One-day National Seminar** on “Manzar Azmi, Life and Works” organized by Islahi Healthcare Foundation, New Delhi in Collaboration with NCPUL, New Delhi on 05/03/2022. The candidate participated in the seminar.
15. **Two-day National Seminar** on “Role of Women in Arabic & Urdu Poetry: Creation & Inspiration” organized by Department of Arabic (JMI) in Collaboration with NCPUL, New Delhi on 02-03/03/2022. The title of the paper presented was “صورة المرأة في الشعر العربي الجاهلي” (Condition of Woman in pre-Islamic Arabic Poetry).
16. Delivered an online lecture on “English Translations of the Some Qur’anic Words” in a five-day **international workshop** organized by the Dept. of Arabic, Islamic University, Avantipuram (J&K) from 20-24 Dec. 2021
17. **One-day International Seminar** on “Arabic Language and its Role in Civil Relations” organized by Saudi Cultural Attachee (New Delhi) and Department of Arabic (JMI) on 19/12/2021. The title of the paper presented was “دور الترجمة في نشر الثقافة العربية” (Role of Translation in the Spread of Arab Culture).
18. Delivered introductory notes in inaugural session of the **national seminar** on “Anwar Azmi: Ek Bazyaft” organized by

- Muslim Welfare & Educational Society, Azamgarh on 04/04/2021
19. Presented research paper on “الفاروقى شهيد الكورونا” (Life & Works of Prof. Faizanullah Farooqi who was became Prey of Corona) in **two-day national seminar** organized by Dept. of Arabic, DU, on 18-19/03/2021
 20. Presented research paper on “السيرة الطائرة لإبراهيم نصرالله- دراسة تحليلية” (An Analytical Study of Ibrahim Nasullah’s Autobiography *AL-Sirah al-Tairah*) in **two-day international seminar** organized by CAAS, JNU, on 5-6/12/2020
 21. Participated in **One-day International Webinar** on ‘Arabic Literature in French Diaspora’ organized by CAAS, JNU in collaboration with Academy of Excellence, India and International Organization of Creativity for Peace, London on 19/07/2020
 22. **One-day National Seminar** on “Urdu ke Farogh men Madrsa-tul-Islah ka Kirdar” organized by Islahi Healthcare Foundation, New Delhi on 14/03/2020. The title of the paper presented was “في ملكوت الله كا اردو ترجمه- ايک تنقيدي مطالعه” (Urdu Translation of the Book in Arabic-Fī Malakūt-i-Allah, A Critical Study).
 23. **Two-day National Seminar** on “Hinddustan men Tarjamah nigari-Fann-o-Riwayat” organized by Department of Arabic (JMI) on 02-03/03/2020. The title of the paper presented was “مختلف أنواع الترجمة وترجمات أبرز المترجمين الهنود” (Different Kinds of Translation and Works of Eminent Indian Translators).
 24. **Two-day National Seminar** on “Jamia Millia Islamia ka Adabi wa Ilmi Warasah” organized by Department of Urdu (JMI) in collaboration with NCPUL (New Delhi) on 26-27/02/2020. The title of the paper presented was “اساتذہ شعبہ ”عربی (جامعہ) کی اردو تحریریں” (Urdu Writings of Teachers of Department of Arabic, JMI, New Delhi).

25. **Three-day National Seminar** on “Tarikh Madrasa-tul-Islah” organized by Madrasa-tul-Islah, Saraimeer on 2-4/11/2019. The title of the paper presented was “مساهمة مدرسة الإصلاح في تطور” (Contribution of Madrasa-tul-Islah to the Development of Hadith-Amin Ahsan Islahi as a Sample).
26. **One-day National Seminar** on “Urdu Adab men Ghair Muslimon ki Khidmat” organized by Education & Social Care Foundation in collaboration with NCPUL, New Delhi on 07/04/2019. The title of the paper presented was “هندوشعراء کی” (Praise of Allah by the Hindu Poets).
27. **One-day National Seminar** on “Prof. Maulana Sayeed Ahmad Akbarabadi-Shakhsyat aur Khidmat” organized by Jamiat Faizan-e-Ulama-e-Hind, New Delhi in collaboration with NCPUL, New Delhi on 30/03/2019. The title of the paper presented was “الشيخ سعيد أحمد الأكبر آبادي-حياته وآثاره” (Maulana Sa’id Ahmad Akbarabadi-Life & Works).
28. **One-day National Seminar** on “Prof. Maulana Sayeed Ahmad Akbarabadi-Shakhsyat aur Khidmat” organized by Jamiat Faizan-e-Ulama-e-Hind, New Delhi in collaboration with NCPUL, New Delhi on 30/03/2019. The title of the paper was “صديق أكبر- ايك مطالعه” (Siddiq-i-Akbar, A Study).
29. **Two-day National Seminar** on “India in the Writings of Arab Historians” organized by All Association of Arabic and Scholars in collaboration with Department of Arabic, JMI, New Delhi on 29-30/03/2019. The title of the paper presented was “الهند كما يصفها كتاب آثار البلاد وأخبار العباد” (India as Described by the Book *Āthāa-ul-Bilād wa Akhbār-ul-‘Ibād*).
30. **Two-day National Seminar** on “Contribution of India to the Arabic Studies (1900-1950 A.D)” organized by Department of Arabic, AMU, Aligarh on 26-27/02/2019. The title of the paper presented was “الحكيم محمد أجمل خان وإسهامه في” (Hakim Ajmal Khan and his “ترويج وتطوير اللغة العربية وآدابها”)

Contribution to the Promotion and Development of Arabic Language and Literature).

31. **Two Day National Seminar** on “Arabic Novels after 1950 (excluding Najib Mahfooz)” organized by Department of Arabic, University of Mumbai on 13-14/02/2019. The title of the paper presented was “رواية "أدركها النسيان" للدكتورة سناء شعلان- دراسة تحليلية” (A Analytical Study of “Adrasahā al-Nisyān” by Dr. Sanā’ Sha’lān).
32. **Two Day National Seminar** on “Contribution of Scholars of Delhi to the Arabic Arabic Language” organized by Department of Arabic, University of Delhi, New Delhi on 30-31/01/2019. The title of the paper presented was “كتاب "روض" "الرياحين"- دراسة تحليلية” (“Rauḍ-ur-Rayahin-A Analytical Study).
33. **One-day Seminar** on ‘Urdu men Talaffuz k Masā’il, Asbāb wa Tadāruk (Difficulties of Pronunciation in Urdu, Its Reasons and Solutions) organized by Markazi Jamiat Ulama in collaboration with NCPUL, New Delhi on 9/10/2017. Title of the paper presented “Urdu men Musta’mal ‘Arabī kī Chand Tarkīben aur unka Ṣaḥīḥ Talaffuz” (Some Arabic Compounds and their Correct Pronunciation).
34. **One-day Refresher Course** on ‘Research Methodologies and Manuscripts Editing’ organized by King ‘Abdullāh bin ‘Abdul ‘Azīz International Centre for Arabic Language, KSA in collaboration with the department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi and All India Association of Arabic Teachers & Scholars, New Delhi on 19/04/2017..
35. **Workshop** on ‘Problems and Methods of Teaching Arabic Language for Non-speakers’ organized by King ‘Abdullāh bin ‘Abdul ‘Azīz International Centre for Arabic Language, KSA in collaboration with the department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi and All India Association of Arabic Teachers & Scholars, New Delhi on 18/04/2017..
36. **International Conference** on ‘Arabic Language in India, Past, Present & Future’ organized by the department of

- Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi in collaboration with King ‘Abdullāh bin ‘Abdul ‘Azīz International Centre for Arabic Language, KSA and All India Association of Arabic Teachers & Scholars, New Delhi on 16-17/04/2017. Title of the paper presented was ‘الحكيم أجمل خان وخدماته للغة العربية وآدابها’ (Ḥakīm Ajmal Khān and his Services to Arabic Language & Literature).
37. **International Seminar** on ‘Medical Manuscripts-Resources and Challenges’ organized by IHF, New Delhi in collaboration with NCPUL, New Delhi on 04-05/03/2017. Title of the paper presented was ‘أصول تحقيق المخطوطات’ (Principles of Manuscript Editing).
38. **Workshop** on ‘Revision & Redesigning of Arabic Language & Literature Syllabi of All Courses in the Light of Present Day Needs’ organized by the department of Arabic, JMI, New Delhi in collaboration of NCPUL, New Delhi. On 1-3/03/2017.
39. **National Seminar** on ‘Iqbal Suhail: The Literary and Educational Dimensions’ organized by Shibli National College, Azamgarh and Ziyauddin Khan Memorial Educational and Welfare Trust, Badheriya on 19-20/02/2017. Title of the paper presented was ‘اقبال سهيل کی فارسی شاعری پر عربی کا اثر’ (Impact of Arabic Language on Persian Poetry of Iqbal Suhail).
40. **National Seminar** on ‘Akhtar Muslimi-Fan aur Shakhsyat’ organized by Anjuman Talaba-e-Qadim Madrasa-tul-Islah (Delhi unit) in collaboration with NCPUL and Maktabah Jamia (New Delhi) on 09/02/2017. Title of the paper presented was ‘اخر مسلمی کی شاعری پر دراسات عربیہ کا اثر’ (Impact of Arabic Studies on the Urdu Poetry of Akhtar Muslimi).
41. **International Interdisciplinary Conference** on ‘Society, Culture and Morality: East & West’ organized by the CAAS, JNU, New Delhi on 27-29/12/2016. The topic of the paper presented was ‘القيم الأخلاقية في شعر مسكين الدارمي’ (Moral Values in the Arabic Poetry of Miskīn al-Dārmī).

42. **Refresher Course** in Arabic, Persian and Urdu at UGC Human Resource Development Centre, AMU, Aligarh from 06/12/2016-27/12/2016.
43. **5th International Conference of Arabic Language** organized by International Conference of Arabic Language, Beirut (Lebanon) in collaboration with UNESCO and others, at al-Bustan Hotel, Dubai on 04-07/05/2016. The topic of the paper presented was "أخبار الصين والهند" (India as Described by the Book 'Akhbār al-ṣīn wa al-Hind').
44. **National Seminar** on 'Human Values in World Religions' organized by Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh on 02 April, 2016 at Conference Hall, Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh. Dr. Azmi was Guest of Honour.
45. **International Seminar** on 'Linguistic Analysis of Medical Translation in Urdu' (اردو طبی تراجم- معیار و میزان), organized by Islahi Healthcare Foundation, New Delhi in collaboration with the Department of Urdu, Jamia Millia Islamia, New Delhi, on 19-20 February, 2016 at CIT, JMI, New Delhi. The topic of the paper presented was 'كتاب الأبدال مطبوعه سى. سى. آر. يو. ايم -تدوين ' و ترجمه کا ایک جائزہ
46. **National Seminar** on 'Indian Heritage in India' (التراث العربي) (في الهند), organized by Department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi in collaboration with the IFA and ISESCO, on 17-18 February, 2016 at CIT, JMI, New Delhi. The topic of the paper presented was 'الإمام عبد الحميد الفراهي وكتابه "جمهرة" البلاغة
47. **National Seminar** on 'Hakim Ajmal Khan's Multidimensional Personality and his Enduring Contributions', organized by Hakim Ajmal Khan Institute for Literary and Historiacal Research in Unani Medicine, Jamia Millia Islamia, New Delhi on 12-13 February, 2016. The topic of the paper presented was 'Masinu-ul-Mulk Hakim Ajmal Khan and his Contribution to the Arabic Studies'.

48. **4th International Conference of Arabic Language** organized by International Conference of Arabic Language, Beirut (Lebanon) in collaboration with UNESCO and others, at al-Bustan Hotel, Dubai on 06-10/05/2015. The topic of the paper presented was ‘ دور شرف "شمس العلماء" في نشر وتطوير اللغة ’ (The Role of the Honour ‘Shams-ul-Ulama’ in Promotion and Development of Arabic Language and Literature).
49. **National Seminar** on “ عصر حاضر میں مدارس کا کردار اردو کے حوالے سے ” (Role of the Madrasas today with reference to Urdu) organized by Anjuman Talaba-e-Qadim MADrasa-tul-Islah (Delhi unit) in collaboration with Zakir Hussain Institute of Islamic Studies, JMI, New Delhi on 21/03/2015. The title of the paper was ‘Asr-e-Hazir me Madaris ka kirdar Urdu ke Hawale se’.
50. **International Seminar** on “ اردو زبان کے ارتقاء میں طبیب شعراء وادباء ” (Role of Physician Poets and Writers in the Development of Urdu Language), organized by IHF, New Delhi, in collaboration with the department of Urdu, Jamia Millia Islamia, New Delhi, at CIT, JMI, New Delhi on 12-13/02/15. The title of the paper presented was ‘ ناطق اعظمی، ’ (Natiq Azmi, his life & Poetry).
51. **International Seminar** on “Role of Physician Poets and Writers in the Development of Urdu Language”, organized by IHF, New Delhi, in collaboration with the department of Urdu, Jamia Millia Islamia, New Delhi, at CIT, JMI, New Delhi on 12-13/02/15. The Dr. Azmi organized the third session.
52. **International Interdisciplinary Conference** on “Language, Culture and Value: East & West” organized by the Centre of Arabic and African Studies, SLL&CS, JNU, New Delhi on 16-18/12/2014. The title of the paper presented was ‘ محاسن الأخلاق ’ (Good Morals in the Poetry of Zuhair bin Abi Sulma).

53. **International Seminar** on “Qur’anic Teachings regarding Social Evils”, organized by Idarah Uloom-ul-Qur’an, Aligarh in collaboration with the department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi, at Auditorium, Faculty of Engineering, JMI, New Delhi on 27-28/10/14. The title of the paper presented was ‘قضية الخمر في المجتمع العربي وكيف عالجهما القرآن الكريم’ (Matter of Wine and How the Qur’an tackled it).
54. **International Seminar** on “Qur’anic Teachings regarding Social Evils”, organized by Idarah Uloom-ul-Qur’an, Aligarh in collaboration with the department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi, at Auditorium, Faculty of Engineering, JMI, New Delhi on 27-28/10/14. Dr. Azmi organized the second session.
55. **International Seminar** on “Arabic & Persian Poetry in India” at Dept. of Arabic & Persian, University of Calcutta, Kolkata, W.B on 24-25/02/14. The title of the paper presented was “تطور الشعر العربي في محافظة أظم كره” (Development of Arabic Poetry in Azamgarh District), An Analytical Study”.
56. **National Seminar** on “Treasure of Tranquility: Philosophical Legacy of Indian Education” at Department of Education, Vinaya-Bhavana, Visva-Bharati, Santiniketan, W.B. on 3-4/02/2014. The title of the paper presented was “Educational Institutions during the Period of the Prophet Muhammad (PBUH)”.
57. **Nizam Endowment Lecture** on “Perso-Islamic Influence on Medieval India” at Department of Arabic, Persian, Urdu & Islamic Studies, Bhasha-Bhavana, Visva-Bharati, Santiniketan, W.B. on 3/02/2014. Dr. Azmi attended the lecture and participated in the discussion.
58. **International Seminar** on “Muscat; History & Civilization” at Humanities Research Centre, Sultan Qaboos University, Muscat, Oman on 27-28/10/13. The title of the paper presented was “مسقط كما شهدها روشنبرغر، دراسة تحليلية نقدية”

- (Muscat as Observed by W. S. W. Ruschenberger, A Critical & Analytical Study).
59. **National Seminar** on “A Glimpse of Mahjar Poets in the Americas with Special Reference to al-Rabta al-Qalamiyyah” at Moirabi College, Assam on 09-10/10/2013. The title of the paper presented was “شعر رشيد أيوب، دراسة تحليلية ونقدية” (Rashid Ayyub’s Poetry, A Critical & Analytical Study).
 60. **Workshop** on “Unani Medicine: Beyond traditional Legacy” at Jamia Hamdard, on 09/09/13. The title of the paper presented was “Unani Literature in Arabic & Persian Languages”.
 61. **National Seminar** on “The Legacy of Radhkrishnan: Representing India in the New Global order” at Vinaya-Bhavana, Visva-Bharati, Santiniketan, W.B. on 5-6/09/2013. The title of the paper presented was “Ancient Indian Treasure of Knowledge and the Arab Muslims”.
 62. **International Seminar** on “Mirza Abdul Qadir Bedil” at Dept. of Islamic Studies, Jamia Hamdard, New Delhi on 15/03/2013 to 18/03/2013. The title of the paper presented was “الميرزا بيدل، شاعر هندي كبير” (Mirza Bedil, A Great Indian Poet).
 63. **National Seminar** on “Eulogy of the Prophet Muhammad” at Dept. of Arabic, Delhi University, New Delhi on 05/03/2013 to 06/03/2013. The title of the paper presented was “شعراء مجاهيل للمديح العربي” (Some Unknown Poets of the Prophet Muhammad).
 64. Dr. Azmi attended a ‘**Refresher Course**’ in Arabic at UGC Staff College, MANUU, Hyderabad from 04/01/2013-24/01/2013.
 65. Dr. Azmi participated in ‘**The 101st Four Week Orientation Programme**’ organized by UGC-Academic Staff College, JMI, New Delhi from 16/07/2012-13/08/2012.
 66. **National Seminar** on “Life and Teachings of the Prophet Muhammad” at Chandraketugarh Sahidullah Smriti

- Mahavidyalaya, Debalaya, W.B on 13/02/2012. The title of the paper presented was “Different aspects of the life & works of the Prophet Muhammad”.
67. **International Interdisciplinary Conference** on “Meaning, Culture & Values” at CAAS, JNU, New Delhi on 03/01/2012-05/01/2012. The title of the paper presented was “Morality in Islam”.
68. **10th Conference of International Congress of Social Philosophy (ICSP)** on “Democracy, Civil Society and Good Governance” at Jagannath University, Dhaka, Bangladesh on 02/12/2011-04/12/2011. The title of the paper presented was “Islamic Views on Morality”.
69. **National Seminar** on ‘Rumi and Rabindranath Tagore: Significance for Women in Contemporary Iran and India’ at Women’s Studies Centre, Visva-Bharati, Santiniketan, W.B. The title of the paper presented was “Reflections of Tagore in his Journey to Persia & Iraq: 1932” on 3-4/11/2011
70. **National Conference** on ‘Challenges to Oriental Studies in 21st Century’ in Department of Sanskrit, University of Kashmir, J&K. The title of the paper presented was “القرآن الكريم وتدريسه في الجامعات الهندية” (The Qur’an- A Literary Master Piece and Its Teaching in the Indian Universities) on 17-19/10/2011
71. **National Seminar** on ‘The Arab Experiences of New Trends in Comparative Literature’ in Post Graduate Department of Arabic, P.T.M Govt. College, Perinthalmanna, Malappuram, Kerala on 11-12/10/2011. The title of the paper presented was “أفكار وآراء رابيندرانات طاغور ومولانا جلال الدين الرومي” (Views and Thoughts of Rabindranath Tagore & Maulana Jalaluddin Rumi, A Comparative Study).
72. **2nd All India Muslim Educational Conference** on 06-07/03/2011 at Shibli Academy, Azamgarh, U.P. Dr. Azmi participated in it.
73. **International Seminar** on “Sirah in World Literature” on 26-27/02/2011 at Shibli National College, Azamgarh, U.P. Dr.

Azmi presented the article on “على هامش السيرة، دراسة تحليلية ونقدية” (‘Ala Hāmish al-Sīrah, a Critical & Analytical Study).

74. A three-day **workshop** on “Bangla Translation of Mir Taqui Mir’s Ghazals & Poems” at Sahitya Akademi, Kolkata, W.B. on 17-19th of Feb. 2011. Dr. Azmi participated in it actively.
75. Dr. Azmi attended ‘**Refresher Course**’ in Arabic at UGC Staff College, MANUU, Hyderabad from 19/01/2011-08/02/2011.
76. **National Seminar** on “Tadrīs-e-Qur’ān ka Minhāj” (How to teach the Qur’ān) on 09/06/2010-11/06/2010 at Madrasatul Islah, Saraimeer, Azamgarh, UP. Dr. Azmi presented the article entitled “الأدب العربي الجاهلي عوناً كبيراً في تفسير محتويات القرآن” (The Classical Arabic Literature’s Share in Explaining the contents of the Qur’ān).
77. **International Conference** on “Imam Rabbani aur unki Islahi Koshishain” (Imam Rabbani and his Reformation Movement) on 08th of March, 2008.
78. **XXXth All India Persian Teachers’ Conference** (International Session) on 12-14 Dec. 2009 at Varanasi, UP. Mr. Azmi presented article entitled ‘Teaching Arabic Words & Sentences Included the Persian Prose & Poetry’.
79. **International Symposium** on ‘Reception of Arabian Nights in World Literature’ on 21-23 Feb. 2010 at JNU, New Delhi. Mr. Azmi Presented the article entitled “ترجمة بوائز ماثر الإنجليزية “لأبيات ألف ليلة وليلة” (Mathers’ English Translation of the Poems and Verses of *Alf Laylah wa Laylah*, a Critical Study).
80. **National Seminar** on “Economic, Social and Educational Development of Muslims” on 11/08/07. I only attended the seminar.
81. **International Conference** on “Hazrat Mujaddid Alf Sani, Hayat-o-Khidmat” (Hazrat Mujaddid Alf Sani, Life and Works) on 20th of March 2007. I delivered speech on the occasion.

82. **International Seminar** on “Shibli Nomani, Life and Works” on 11-12 of Feb. 2007. The title of the paper was “الانتقاد على” (An Analytical and Critical Study of “al-Intiqad ala Tamaddun al-Islami”).
83. **International Conference** on “Mujaddid Alf Thani” on 31st of March 2006. The title of the paper was “مكتوبات امام ربانى اعلى” (Letters of Imam Rabbani, an Example of Classical Arabic Language and Literature).
84. **National Conference** on “AIDS” on 10th of July 2004. The title of the paper was “Islam and AIDS”.
85. **International Seminar** on “Shah Waliullah’s Thoughts as Contained in Hujjatullah al-Balighah”. The title of the paper presented was “سياسة النبي تجاه القيم الجاهلية في ضوء حجة الله البالغة” (Policy of the Prophet of the Values of Ancient Arabs in the Light of the Book Entitled “Hujjatullah al-Balighah”).
86. **National Seminar** on “The Issues of Palestine” on 11 Feb. 1999. The title of the paper presented was “قضية فلسطين في ضوء” (The Issue of Palestine in the Light of the Poems of her Native Poets).
87. **International Seminar** on “Maulana Amin Ahsan Islahi, Hayat-wa-Khidmat” (Maulana Amin Ahsan Islahi, Life and Works) on 25-26 Feb.1999. The title of the paper presented was “الشيخ أمين أحسن الإصلاحى والاستشهاد بكلام العرب في ضوء تفسير تدبر” (Sheikh Amin Ahsan Islahi and Citation from the Old Poems of the Arabs in the Light of Tadabbur-e-Qu’an)
88. **International Seminar** on “Nazm-e-Qur’an” (Coherence in the Qur’an) on 6-8 Oct. 1994. The title of the paper presented was “قائلين نظم قرآن كا تاريخى جائزه” (The Believers in the Coherence in the Qur’an, a Historical Survey).

Lectures Delivered:

1. Delivered an online lecture on “Some Common Errors in Application of Arabic Prepositions” organized by Anwarul Uloom College, Hyderabad on 11/07/2020.
2. Delivered Especial Lecture on ‘Human Values in World Religions’ in a national seminar on ‘Human Values in World Religions’ organized by Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh on 02 April, 2016 at Conference Hall, Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh.
3. Delivered a lecture on “**Aspects of Medical Science in the Qurán**” at IHF Headquarter, New Delhi, India on 04/11/2013.
4. Delivered a lecture on “Traces of Unani Medicine in the Pre-Islamic & Early Islamic Period” at IHF Headquarter, Abul Fazl-11, Jamia Nagar, New Delhi-25 on 11/03/2013.
5. Delivered a lecture on “**Medical Ethics**” at IHF Headquarter, Abul Fazl-11, Jamia Nagar, New Delhi-25 on 22/06/2012.
6. Delivered a lecture on “**The Role of Arabic Literature in Explanation of the Qur’an**” at Madrasatul Islah, Saraimeer, Azamgarh, U.P. on 19/02/2012.
7. Delivered a lecture on “**Manuscript of Persian Translation of Ramayana**” at Andhra Pradesh Government Manuscripts Library & Research Institute, Hyderabad on 09/02/2011.

Cultural Programmes Attended:

1. Dr. Azmi attended a ‘**Cultural Programme**’ organized by Old Boys Association of Madrasatul Islah, Delhi Unit at Jamat-e-Islami Campus, Abul Fazl, Jamia Nagar, New Delhi-25
2. Dr. Azmi Attended ‘**Jashn-e-Das Salah**’ of Fatimah Girls’ College, at Khodadadpur, Azamgarh on 02/03/2011. The programme included cultural activities, boob release and inauguration of Library Hall etc.

Seminars/Conferences/Symposia Organized/Presided over:

1. **Two-day National Seminar** on “Professor Wali Akhtar Nadwi, Life and Works” organized by Human Development and Welfare Society, Delhi in Collaboration with the NCPUL, AIAATS and Dept. of Arabic, New Delhi on 27-28/03/2022. Dr. Azmi chaired 4th and 9th Sessions.
2. **National Seminar** on “Contribution of Universities of Delhi to the Promotion and Development of Arabic Language” organized by IFA, New Delhi on 26-27 Dec. 2020. Dr. Azmi Presided over the 4th Session.
3. **International Seminar** on ‘Medical Manuscripts-Resources and Challenges’ organized by IHF, New Delhi in collaboration with NCPUL, New Delhi on 04-05/03/2017. Dr. Azmi presided over the Arabic session on 05/03/2017.
4. Book-release and lecture on ‘Islam and Modern Age’ by Padma Bushan Maulana Wahiduddin Khan at Committee Room, Nehru House, Jamia Millia Islamia, New Delhi on 17/08/2016. Shri Rajinder Sachar was as Chief Guest. It was presided over by Prof. Altaf Ahmad Azmi
5. **International Seminar** on “Qur’anic Teachings regarding Social Evils”, organized by Idarah Uloom-ul-Qur’an, Aligarh in collaboration with the department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi, at Auditorium, Faculty of Engineering, JMI, New Delhi on 27-28/10/14
6. **International Seminar** on ‘Linguistic Analysis of Medical Translation in Urdu’ (اردو طبی تراجم- معیار و میزان), organized by Islahi Healthcare Foundation, New Delhi in collaboration with the Department of Urdu, Jamia Millia Islamia, New Delhi, on 19-20 February, 2016 at CIT, JMI, New Delhi. Dr. Azmi organized second academic session.
7. **National Seminar** on ‘Human Values in World Religions’ organized by Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh on 02 April, 2016 at Conference Hall, Department of Theology (Sunni), AMU, Aligarh. Dr. Azmi chaired the second academic session.

Publications

(1) Books

(a) Published

Sl. No.	Title of the Book	Name of the Publisher	Year
1.	Haqiqat al-Taraduf fi al-Lughat al-Arabiyyah wa al-Qur'an al-Karim (Revised)	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-19184-38-5	2024
2.	Ara al-Imam Abdul Hamid al-Farahi fi al-Tafsir wa al-Sunnah (Revised)	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-19184-53-8	2024
3.	Maqalat wa Buhuth (Revised)	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-19184-74-3	2024
4.	Muqaddima-tul-Lughāt al-Ṭibbīyyah	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-19184-28-6	2024
5.	<u>Khair-ul-Maqāl</u> fī Ṣilāt-il-Af'āl (Articles of Azmī compiled by Dr. Md. Moatasim Azmī)	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-93-91105-33-4	2022
6.	Al-Qāḍī Abul Ma'ālī Aṭhar al-Mubārakpūrī	Markazi Publications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-948178-1-9	2020
7.	Al-Islām wa al-Homiyopāthiyah (Revised)	Al-Dār al-'Arabīyyah li al-'Ulūm Nāshirūn (Arab Scientific Publishers, Inc.SAL, ISBN: 978-614-01-3149-1	2020
8.	Tafsīr Sūrah al-Qiyāmah	Majalla-tul-Hind, Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, W.B., Vol. 9, Issue: 4, PP. 555-593	2020
9.	Ḥayawānā-tul-Hind	Markazī Punlications, New Delhi, India, ISBN: 978-81-940749-4-6	2019
10.	Fī Malakūtillāh (Edtd.)	Majalla-tul-Hind, Maulana	2019

		Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, W.B., Vol. 8, Issue: 2, PP. 310-347	
--	--	---	--

11.	Dīwān al-Mu'allim 'Abdul Ḥamī al-Farāhī al-Mukannā bi Abū Aḥmad al-Anṣārī (Edtd.)	Majalla-tul-Hind, Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, W.B., Vol. 8, Issue: 2, PP. 348-406	2019
12.	'Ahd-i-Abbasi men Tarjamah Nigārī (Tārīkh-o-Taḥqīq) (Urdu Translation of Ḥarkah al-Tarjamah fī al-'Aṣr al-'Abbāsī)	Markazī Punlications, New Delhi, India , ISBN: 978-81-940749-1-5	2019
13.	A New Approach to the Arabic Grammar	Al-Balagh Publications, Abul Fazl, Okhla, Jamia Nagar, New Delhi, India , ISBN: 978-93-83313-57-0	2018
14.	Al-Ḥarakah al-'Ilmīyyah wa kaifa Ṭawwarahā al-Islām (Arabic/Tr.)	Dār al-Kutub al-'Ilmīyyah, Beirut , ISBN: 978-2-7-451-8980-8	2018
15.	'Aẓmat-i- <u>Shiblī</u>	Iṣlāḥī Healthcare Foundation, New Delhi, India , ISBN: 978-81-934386-1-9	2017
16.	Qāḍī Aṭhar Mubārakpūrī (Urdū Translation by: Mohd. Moataṣim Aẓmī)	Iṣlāḥī Healthcare Foundation, New Delhi, India , ISBN: 978-81-934386-2-6	2017
17.	Divorce in Islam (English/Tr.)	Al-Balāgh Publications, Abul Faḍl Enclave, New Delhi, India , ISBN: 978-93-83313-47-1	2017
18.	Naval Kishore, Lamḥah 'an Ḥayātihi wa Dirāsah li <u>Khidmātihi</u> (Naval Khishore, Glimpses of his Life and Works) (Arabic/Tr.)	Research Gateway Soceity, Ḥyderābād, Sindh, Pākistān , ISBN: 978-969-7642-02-1	2017
19.	Al-Ma'mūn (Arabic/Tr.)	Dār al-Kutub al-'Ilmīyyah, Beirut , ISBN: 978-2-7451-	2017

		8549-7	
--	--	--------	--

20.	Al-Turāth al-Manqūl (Arabic/Tr.)	Dār al-Kutub al-‘Ilmīyyah, Beirut , ISBN: 978-2-7451- 8548-8	2017
21.	Essays on Arabic and Islamic Studies (English)	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi, India , ISBN: 978-81- 929739-4-4	2016
22.	Lucknow Markazan li al- Dirāsāt al-‘Arabīyyah wa al- Islāmīyyah, <u>khilāla</u> al-Qarn al-Tāsi’ ‘Aṣhar al-Mīlādī (Lucknow: A Centre of Arabic and Islamic Studies during 19 th Century) (Arabic/Tr.)	Research Gateway Soceity, Hyderābād, Sindh, Pākistān , ISBN: 978-969- 7642-01-4	2016
23.	[[<u>Sharḥ</u> Dīwān al-Ḥamāsah al-Musammá bi ‘al-Faiḍi’ <u>Khuṭwah</u> Ūlá li Fahmi Kalām al-‘Arab fī Ḍau-i-al- Qur’ān) (al-Faiḍi as the First Step to Explain the Arabic Poetry in the Light of the Qur’ān)] (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: <u>03/02/2016</u> (23/04/1437H)	2016
24.	Ba’ḍu Alfāẓ al-Qur’ān wa Tarjamātiha al-Injilīzīyyah (Dirāsah Naqdīyyah) [Some Words of the Qur’an and their English Translations (A Critical Study)] (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: <u>08/01/2015</u> (25/01/1436H)	2015
25.	Min al-Qā’idah al- Baghdādīyyah ilá Ṣaḥīḥ al- Bukhārī (From Qā’idah al- Baghdādīyyah to Ṣaḥīḥ al- Bukhārī) (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: 14/06/2015 (27/08/1436H)	2015
26.	Al-Tibyān lima fī al-Hind	Roseword Books, New	2015

	min al-Ḥayawān (Indian Birds and Animals) (Arabic/Edtd)	Delh, India , ISBN: 978-93-85294-06-8	
27.	Al-Dā'irah al-Ḥamīdiyyah, Tārikhuhā wa Musāhamatuhā fī Taṭwīr al-'Ulūm wa al-Ādāb (Dā'irah Ḥamīdiyyah-History & Contribution to the Development of Sciences and Literatures) (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: <u>12/10/2015</u> <u>(28/12/1436H)</u>	2015
28.	Mushāhadāt fi al-Hind, Dirāsah Naqdīyyah (A Critical Study of Mushāhadāt fī al-Hind) (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: <u>31/05/2015</u> <u>(13/08/1436H)</u>	2015
29.	Al-Ma'mūn (The Life of the Caliph al-Mamūn) (Arabic/Tr.)	Majalla-tul-Hind, 4/2-4/276-428 (ISSN: 2321-7928)	2015
30.	Musqat kama <u>Shahidaha</u> Ruschenberger, Dirāsah Naqdīyyah wa Taḥlīliyyah (Muscat as Described by W. S. W. Ruschenberger, A Critical & Analytical Study) (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: <u>17/02/2015</u> <u>(28/04/1436H)</u>	2015
31.	Al- <u>Ghālib</u> wa al-Mutanabbī- <u>Shā'irāne</u> Kabīrāne, Dirāsah Muqāranah (<u>Ghālib</u> and Mutanabbī-Two Great Poets, A Comparative Study) (Arabic/Tr.)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: 07/02/2015 <u>(18/04/1436H)</u>	2015
32.	Raḥḥālah Hindī fi Bilādi al- <u>Sharq</u> al-'Arabī, Dirāsah Naqdīyyah (An Indian	www.alukah.net (KSA) date of Posting: 28/01/2015	2015

	Traveler in the Eastern Arab Countries, A Critical Study) (Arabic)	(08/04/1436H)	
33.	Taṭawwur al-Shi'r al-'Arabī fī Muhāfazati A'zamgarh, Dirāsah Taḥlīliyyah (Development of Arabic Poetry, An Analytical Study) (Arabic)	www.alukah.net (KSA) date of Posting: 07/01/2015 (17/03/1436H)	2015
34.	Standard Arabic Grammar (Two Parts) (English)	Roseword Books, New Delhi, India , ISBN (Part-1): 978-81-925611-8-8 (Part-2): 978-81-925611-8-9	2014
35.	Al-Qāḍī Abū al-Ma'ālī Aṭhar al-Mubārakpūrī (Arabic)	IHF, Jamia Nagar, New Delhi, India , ISBN: 978-81-929739-2-0	2014
36.	Al-Ḥijāb (Collection & Arabic Translation of Short Stories) (Arabic/Tr./Selection)	Roseword Books, New Delhi, India , ISBN: 978-81-925611-1-40 (Pages: 160)	2013
37.	Al-Maqālāt al-Sab'a (Collection of Seven Research Papers of Dr. A'zmī on Different Topics) (Arabic)	Al-Kitab International, New Delhi, India , ISBN: 978-81-922739-9-0	2013
38.	'Allāmah Abū Maḥfūz al-Karīm Ma'sūmī Fakhr-i-Bengāl-o-Bihār (Collection of Several Urdu Papers on 'Allāmah Abū Maḥfūz al-Karīm Ma'sūmī) (Urdu)	Al-Balāgh Publications, New Delhi, India , ISBN: 9788191075748	2012
39.	Glorious Movement of Translation in the Abbaside Dynasty (750-1258AD) (English Version) (English)	Islamic Wonders Bureau, New Delhi, India, ISBN: 81-87763-82-5	2011

40.	Al-Maṣādir al-Hindūsīyyah li al-'Ulūm al-Islamīyyah (Arabic/Tr.)	Dār al-Fikr al-'Arabī, Syria , ISBN: 978-9933-10-116-9	2010
41.	Tarjamāt Ma'ānī al-Qur'ān al-Injilīzīyyah (Arabic)	Maktabah al-Taubah, Riyādh, KSA , ISBN: N/A (Pages: 484)	2009
42.	Encyclopedias about Muslim Civilizations (Contbtd.)	Edinburgh University Press Ltd. Edinburgh , ISBN: 9780748639700	2009
43.	Encyclopedia of Islam (Edtd.)	Anmol Publications Pvt. Ltd., New Delhi, India , ISBN:	2006
44.	Ṣalāh its Reality (English/Tr)	Adam Publishers, Pvt. Ltd., Delhi, India , ISBN: 8174353070	2005
45.	Qur'ānic Wisdom (English/Tr)	Adam Publishers, Pvt. Ltd., Delhi, India , ISBN: 81-7435-416-6	2005
46.	Ḥarkah al-Tarjamah fī al-'Aṣr al-'Abbāsī (Arabic)	Darul Harf al-Arabi, Beirut , ISBN: 995344929-5	2005
47.	Hindū 'Ulamā' wa Mufakkirīn kī Qur'ānī <u>Khidmāt</u> (Urdu/Tr)	Islamic Book Center, Daryaganj, Delhi, India , ISBN:	2004
48.	Poverty, its Solution in Islam (English/Tr)	Adam Publishers, Pvt. Ltd., Delhi, India , ISBN: 8174353089	2004
49.	<u>Shukr</u> , its Reality (English)	Kitab Bhavan, Daryaganj, Delhi, India , ISBN: 8171513522	2004
50.	Qāmūs Alfāz-wa-Iṣtilāḥāt-i-Qur'ān (Urdu/Etd)	Islamic Book Center, Daryaganj, Delhi, India , ISBN:	2003
51.	A Glossary of the Qur'ān (English)	Goodwords Publications Pvt. Ltd., N Delhi, India , ISBN: 81-7898-159-9	2003

		(Pages: 258)	
52.	Al-Ayyām, Dirāsah Ta’rīfiyyah Taḥlīliyyah Naqdīyyah (Arabic)	Ishaat-e-Islam, Delhi, India , ISBN:	2002
53.	Mabādī-i-Tadabbur-i-Qur’ān (Urdu/Etd)	Al-Balagh Publications, N Delhi, India , ISBN:	2002
54.	The Handy Concordance of the Qur’an (English)	Goodwords Publications Pvt. Ltd., New Delhi, India , ISBN: 81-7898-093-2	2001

(b) Revised & Contributed to:

S/N.	Title of the Book	Name & Address of the Publisher	Year
1.	Masqat wa ‘Umān Fī Kitābāt-i-al-Raḥḥālah wa al-Mustakshifīn 1272-1971	Markazi Publications, New Delhi, ISBN: 978-81-936908-6-4	2021
2.	Al-Sulṭān Taimūr bin Faiṣal, Sulṭān-u-Masqat wa ‘Umān	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-93-85294-16-2	2016
3.	Al-Sulṭān Sa’īd bin Taimūr, Sulṭān-u-Masqat wa ‘Umān	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-93-85294-12-9	2016
4.	Al-Mūjaz fī Qawā’id al-Lughat al-Fārsīyyah	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-93-85294-11-2	2016
5.	Al-Mūjaz fī Qawā’id al-Lughat al-Fārsīyyah	www.alukah.net date of Posting: 23/01/2016 (12/04/1437H)	2016
6.	Tārīkh ‘Ilm al-Ḥadīth fī al-Hind	www.alukah.net date of Posting: 12/04/2015 (23/06/1436H)	2015
7.	Al-Qaiḏ	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-93-85294-00-6	2015
8.	Bī’thatu Aḥmad bin al-	Roasword Books, N Delhi, India,	2014

Nu'mān	ISBN: 978-81-925611-6-5	
9. Al-Khawālī	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-81-925611-5-8	2014
10. Al-Judhūr	Roasword Books, N Delhi, India, ISBN: 978-81-925611-4-1	2014
11. Masqat fī al- Arba'īniyyāt min al-Qarn al-'Ishrīn	Roseword Books, N Delhi, India: ISBN: 978-81-925611-3-4	2013
12. The Translation of the Names of Allah Mentioned in the al- Qur'ān into English	Thesis submitted for Ph. D. Degree in University of Sciences, Malaysia	2008
13. Jahān-i-Imām-i- Rabbānī	Imam Rabbani Foundation, Pakistan	2007
14. Al-Shaikh Aḥmad al- Sirhindī	Maktaba al-Asr, Pakistan	2007
15. Muntakhab Aḥādīth (English/Tr.)	Al-Qazi Publishers, New Delhi-25	2004
16. Muslim Names	Goodwords, N Delhi-13	2002

(2) Articles and Translations

(a) Arabic

1. التكرار في القرآن وقصة آدم والشيطان-1 [(Al-Takrār fī al-Qur'ān wa Qiṣṣatu Ādam wa al-Shaiṭān-1) (Repetition in the Qur'ān and the Story of Ādam and the Satan)], BI 40/03/20-25
2. التكرار في القرآن وقصة آدم والشيطان-2 [(Al-Takrār fī al-Qur'ān wa Qiṣṣatu Ādam wa al-Shaiṭān-2) (Repetition in the Qur'ān and the Story of Ādam and the Shaitan-2)], BI 40/04/20-24
3. التكرار في القرآن وقصة آدم والشيطان-3 [(Al-Takrār fī al-Qur'ān wa Qiṣṣatu Ādam wa al-Shaiṭān-3) (Repetition in the Qur'ān and the Story of Ādam and the Shaitan-3)], BI 40/05/21-26

4. التفسير بالرأي والتفسير بالمأثور عند الإمام الفراهي [(Al-Tafsīr bi al-Ra'i wa al-Tafsīr bi al-Ma'thūr 'inda al-Imām al-Farāhī) (Imām Farāhī's View of the Commentary Based on Self Thought and that on the Quotations from the Prophet)], BI 40/10/22-32
5. الجانب الاقتصادي في فكر الإمام الفراهي [(Al-Jānīb al-Iqtisādī fī Fikr al-Imām al-Farāhī) (The Economic Thoughts in the Writings of Imām Farāhī)], M 01/04/ 31-38
6. موقع البسملة في أوائل السور [(Mauqī' al Basmalah fī Awā'il al-Suwar) (The Place of *Bismillah* in the Beginnings of the Chapters of the Qur'ān)], M 02/02/46-53
7. دراسة الكتب السماوية والعلامة حميد الدين الفراهي [(Dirāsah al-Kutub al-Samāwīyyah wa al-'Allāmah Ḥamīduddīn al Farāhī) (Imām Farāhī's View of The Study of the Heavenly Books)], BI 42/10/39-47
8. تطور الفقه الإسلامي في شبه القارة الهندية [(Taṭawwur al- Fiqh al-Islāmī fī Shibh al-Qārrah al-Hindīyyah) (The Development of Islamic Law in the Indian Sub-Continent)], T 49/01/38-45
9. علم الحديث الشريف في شبه القارة الهندية [(‘Ilm al-Ḥadīth al-Sharīf fī Shibh al-Qārrah al-Hindīyyah) (The Development of the Science of the *Hadith* in the Indian Sub-Continent)], B1 43/09/42-53
10. مصدر الجرح والتعديل في القرآن الكريم [(Maṣdar al-Jarḥ wa al-Ta'dīl fī al-Qur'ān al Karīm) (The Source of Legal Challenge and Amendment in the Holy Qur'ān)], SI
11. الإمام عبد الحميد الفراهي وكتابه "أساليب القرآن" [(Al-Imām 'Abd al-Ḥamīd al-Frāhī wa Kitābuhu "Asālīb al-Qur'ān") (Imām 'Abd al-Ḥamīd Farāhī and his Book entitled "Asālīb al-Qur'ān")], MMI 1994/2-14
12. حقيقة الصبر [(Ḥaqīqat al-Ṣabr) *Ṣabr* (Patience), its Reality)], MM 01/02/22-33
13. حقيقة التوبة [(Ḥaqīqat al-Taubah) *Taubah* (Repentance), its Reality)], MM 1995/21-32
14. الشاه ولي الله الدهلوي وكتابه "حجة الله البالغة" [(Al-Shāh Walīyyullāh al-Dehlawī wa Kitābuhu "Ḥujjatullāh al-Bālighah") (Shāh Walīyyullāh and his Book entitled "Ḥujjatullāh al-Bālighah")], BI 41/09/76-84

15. حقيقة الدعاء في ضوء القرآن الكريم [(Ḥaqīqat al-Du'ā fī Dhau-i-al-Qur'ān al-Karīm) (Prayer, its Reality in the Light of the Holy Qur'ān)], NI 01/03/ 20-30
16. نظرة في خطبة حجة الوداع [(Nazrah fī Khuṭbat-i-Ḥijja-tul-Widā') (A Cursery Look upon the Speech of Last Pilgrimage of the Prophet)], SU 28/03/44-56
17. سياسة النبي تجاه القيم الجاهلية [(Siyāsat al-Nabī Tujāh al-Qiyam al-Jāhilīyyah) (The Policy of the Prophet toward The Values of the Ancient Arabs)], KLJ 109/221-236
18. العلاقات الطبية بين العرب والهند [(Al-'Alāqāt al-Ṭibbīyyah baina al-'Arab wa al-Hind) (Indo-Arab Medical Relations)], Th 53/2-4/12-32 also on www.indiahealthcare.in
19. خدمات الهندوس للقرآن الكريم [(Khidmāt al-Hindūs li al-Qur'ān al-Karīm) (Writings of the Hindus on the Holy Qur'ān)], Th 54/1-2/1-51
20. عائشة تتفكر في القرآن-1 [(‘Ā’ishah Tatafakkaru fī al-Qur’ān-1) (‘Ā’ishah Ponders upon the Qur’ān-1)], NI, 4/12/7-9
21. عائشة تتفكر في القرآن-2 [(‘Ā’ishah Tatafakkaru fī al-Qur’ān-2) (‘Ā’ishah Ponders upon the Qur’ān-2)], NI, 5/1/11-14
22. عائشة تتفكر في القرآن-3 [(‘Ā’ishah Tatafakkaru fī al-Qur’ān-3) (‘Ā’ishah Ponders upon the Qur’ān-3)], NI, 5/2/9-13
23. عائشة تتفكر في القرآن-4 [(‘Ā’ishah Tatafakkaru fī al-Qur’ān-4) (‘Ā’ishah Ponders upon the Qur’ān-4)], NI, 5/3/8-10
24. عائشة تتفكر في القرآن-5 [(‘Ā’ishah Tatafakkaru fī al-Qur’ān-5) (‘Ā’ishah Ponders upon the Qur’ān-5)], NI, 5/4/8-9
25. قصة يوسف أحسن القصص، وجوه وأسباب-1 [(Qiṣṣatu Yūsuf Aḥsan al-Qaṣaṣ Wujūh wa Asbāb-1) (Causes and Reasons behind Becoming of the Story Susuf as the Best Narration-1)], NI, 05/09/6-8
26. قصة يوسف أحسن القصص، وجوه وأسباب-2 [(Qiṣṣatu Yūsuf Aḥsan al-Qaṣaṣ Wujūh wa Asbāb-2) (Causes and Reasons behind Becoming of the Story Susuf as the Best Narration-2)], NI 05/10/12-14

27. 3- قصة يوسف أحسن القصص، وجوه وأسباب-3 [(Qişṣatu Yūsuf Aḥsan al-Qaṣaṣ Wujūh wa Asbāb-3) (Causes and Reasons behind Becoming of the Story Susuf as the Best Narration-3)], NI 5/11-12/20-23
28. تبادل ثقافي [(Al-Mujtama' al-Hindī-al-Islāmī, Tabādul Thaqāfī) (Indo-Islamic Society, a Cultural Exchange)], Th 54/3-4/64-108
29. مساهمة الأطباء الهندوس في الأدب الطبي الأردوي [(Musāhamat al-Aṭibbā' al-Hindūs fī al-Adab al-Ṭibbī al-Urduwī) (Contributions of the Hindu Physicians to Urdu-Medico Literature)], Th 55/01/185-198
30. الشيخ أمين أحسن الإصلاحية وتفسيره "تدبر القرآن" [(Al-Sheikh Amīn Aḥsan al-İşlāḥī wa Tafsīruhu "Tadabbur al-Qur'ān") (Amīn Aḥsan İşlāḥī and his Book "Tadabbur-i-Qur'ān)], Th 55/02/125-176
31. مساهمة علماء أعظم كره في الدراسات الإسلامية [(Musāhamatu 'Ulamā'-i-A'zamgarh fī al-Dirāsāt al-Islāmīyyah) (Contributions of the Scholars of A'zamgarh to Islamic Studies)], Th 55/03/68-96
32. مساهمة الإمبراطور أكبر في ترجمات النصوص السنسكريتية والفارسية [(Musāhamatu al-Imbrātūr Akbar fī Tarjamāt-i-al-Nuṣūṣ al-Sansikrīṭīyyah wa al-Fārsiyyah) (Contribution of Akbar the Great to the Translation of the Sanskrit Texts)], Th 55/04/191-220
33. مساهمة علماء أعظم كره في تطور اللغة العربية وآدابها والترجمة الأدبية [(Musāhamatu 'Ulamā'-i-A'zamgarh fī al-Taṭawwur al-Lughah al-'Arabīyyah wa Ādābiha wa al-Tarjamah al-Adabīyyah) (Contribution of the Scholars of A'zamgarh to the Development of Arabic Language and Literature and Literary Translation)], Th 56/01/175-194
34. تطور اللغة العربية وآدابها في ولاية بهار [(Taṭawwur al-Lughah al-'Arabīyyah wa Ādābiha fī Wilāyat-i-Bīhār) (Development of Arabic Language and Literature in the State of Bihār)], Th 56/01/141-174
35. خدمات علماء فرنجي محل الأدبية والسياسية [(Khidmātu 'Ulamā'-i-Farangī Maḥal al-Adabīyyah wa al-Siyāsīyyah) (The Literary and Political Services of the Scholars of Farangī Maḥal)], Th 56/02/151-187
36. تأثير اللغة السنسكريتية وآدابها على اللغة العربية وآدابها [(Ta'thīr al-Lughah al-Sansikrīṭīyyah wa Ādābiha 'alā al-Lughah al-'Arabīyyah wa

- Ādābiha) (The Impacts of Sanskrit Language and Literature upon Arabic Language and Literature)], Th 56/02/128-150
37. لمحات قدّم فيها رأس أحبّ أولادي إليّ [(Lamḥat Quddima Fihā Ra'su Aḥabbi Aulādi Ilayya) (The Moments when the Head of my Beloved Son was Presented to me)], Th 56/3-4/135-160
38. الشيخ صدر الدين الإصلاحي، لمحة عن حياته ودراسة لخدماته [(Al-Sheikh Ṣadrud-dīn Iṣlāḥī, Lamḥah 'an Ḥayātihi wa Dirāsah li Aa'mālihi) (Maulānā Ṣadrud-dīn Iṣlāḥī, Life and Works)], Th 56/3-4/221-233
39. ثقافة الهند في عهد السلاطين [(Thaqāfah al-Hind fī 'Ahd al-Salātīn) (Indian Culture during Sultanate Period)], Th 57/01/63-92
40. مفردات القرآن [(Mufradāt al-Qur'ān) (Review on the Book "Muradāt al-Qur'ān")], Th 57/01/169-173
41. الدائرة الحميدية ومساهماتها في تطوير العلوم والفنون [(Al-Dā'irah al-Ḥamīdiyyah wa Musāhamatuhā fī Taṭwīr al-'Ulūm wa al-Funūn) (Contributions of Dā'irah Ḥamīdiyyah to the Development of Sciences and Arts)], Th 57/02/1-59
42. لكتناؤ مركزًا للدراسات العربية والإسلامية [(Lucknow Markazan li al-Dirāsāt al-'Arabīyyah wa al-Islāmīyyah) (Lucknow as a Center for Arabic and Islamic Studies)] (1), Th 57/03/37-115
43. رحلة فراق الشعريّة [(Riḥlatu Firāq al-Shi'rīyyah) (Firāq's Poetic Journey)], Th 57/03/26-36
44. الشيخ رحمن علي وكتابه تذكره علماء هند [(Al-Sheikh Raḥmān 'Alī wa Kitābuhu "Tadhkirah 'Ulamā'-i-Hind") (Maulānā Raḥmān 'Alī and his Book "Tadhkirah 'Ulamā'-i-Hind")], F
45. الثقافة الإسلامية في عهد السلاطين المسلمين [(Al-Thaqāfah al-Islāmīyyah fī 'Ahd al-Salātīn al-Muslimīn) (Islamic Culture during the sultanate Period)], NI
46. مساهمة علماء أعظم كره في الطب اليوناني [(Musāhamatu 'Ulamā'-i-A'zamgarh fī al-Ṭibb al-Unānī) (Contribution of the Physicians of A'zamgarh to Unani Medicine)], Th 57/04/01-27
47. تعليقات الجلائين للعلامة فيض الحسن السهارةنقوري، دراسة ونقد [(Ta'liqāt al-Jalālain li al-'Allāmah Faiḍul Ḥasan al-Sahāranpūrī, Dirāsah wa

- Naqd) (A Critical Study of the Commentry of “Al-Jalālain” by: ‘Allāmah Faiḍul Ḥasan of Sahāranpūr)], Th 58/01/89-114
48. الفيزي (شرح ديوان الحماسة) خطوة أولى لفهم كلام العرب في ضوء القرآن [(Al-Faiḍī) (Sharḥ-u-Dīwān-i-Ḥamāsah) (Khuṭwah ‘Ulā li Fahm-i-Kalām-i-‘Arab fī Ḍau-i-al-Qur’ān) (Al-Faiḍī the First Step to understand the Classical Arabic Poetry in the Light of the Qur’ān)], 58/02-3/21-97
49. فتح بور سيكري، مدينة تاريخية واقعية [(Fathpūr Sīkrī, Madīnah Tārīkhīyyah Wāqi’īyyah) (Fathpūr Sīkrī, a Historical and Factual City)], Th 58/04/140-150
50. الانتقاد على التمدن الإسلامي للعلامة شبلي النعماني، دراسة تحليلية ونقدية [(Al-Intiqād ala al-Tamaddun al-Islāmī li al-‘Allāmah Shiblī al-Nu’mānī, Dirāsah Taḥlīlīyyah wa Naqdīyyah) (Al-Intiqād ‘alā al-Tamaddun al-Islāmī of Shiblī Nu’mānī, an Analytical and Critical Study)], Th 58/04/59-74
51. الشيخ أمين أحسن الإصلاحي والاستشهاد بكلام العرب القح في ضوء تفسير تدبر القرآن [(Al-Sheikh Amin Ahsan al-Islahi wa al-Istish.had bi Kalam al-Arab al-Quhh fi Zau-i-Tafsir Tadabbur al-Qur’an) (Amin Ahsan Islahi and Citation from the Classical Arabic Poetry in the Light of his Book “Tafsir Tadabbur-i-Qur’an”)], Th 59/1-2/65-134
52. شرح تحفة الإعراب، عرض [(Sharḥ Tuḥfa-tul-l’rāb, ‘Arḍ) (Sharḥ Tuḥfa-tul-l’rāb, a Review)], Th 59/1-2/325-326
53. مؤلفات غلام علي آزاد البلغرامي الخطية في مكتبة خدابخش الشرقية-1 [(Mu’allafāt Ghulām ‘Alī Āzād al-Bilgrāmī al-Khaṭṭīyyah Maktabat Khudābakhsh al-Sharqīyyah) (The Manuscripts of Ghulām ‘Alī Āzād al-Bilgrāmī in Khudābakhsh Library)], al-‘Alīm monthly, 3/2/(1) 28-32
54. مؤلفات غلام علي آزاد البلغرامي الخطية في مكتبة خدابخش الشرقية-2 [(Muallafāt Ghulām ‘Alī Āzād al-Bilgrāmī al-Khaṭṭīyyah Maktabat Khudābakhsh al-Sharqīyyah) (The Manuscripts of Ghulām ‘Alī Āzād al-Bilgrāmī in Khudābakhsh Library)], al-‘Alīm monthly, 3/3/(2) 37-40

55. 1- علاقات الهند مع ماليزيا-1 [(‘Alāqāt al-Hind ma‘a Mālīziyā) (Indo-Malayan Relations)], al-‘Alīm monthly, 3/4/(1) 14-20
56. 2- علاقات الهند مع ماليزيا-2 [(‘Alāqāt al-Hind ma‘a Mālīziyā) (Indo-Malayan Relations)], al-‘Alīm monthly, 3/5/(2) 14-20
57. المؤلفات الخطية للعلامة آزاد البلغرامي [(Al-Muallafāt al-Khaṭṭīyyah li ‘Allāmah Āzād al-Bilgrāmī) (The Manuscripts of ‘Allāmah Āzād al-Bilgrāmī)], Thaqāfatul Hind monthly, 60/3/104-117
58. 1- بداية ترجمات القرآن في شتى اللغات-1 [(Bidāyatu Tarjamāt al-Qur‘ān fī Shattá al-Lughāt) (Beginning of the Translation of the Qur‘ān in Different Languages-1)], al-Furqān Monthly, 10/7-8/11-19
59. 2- بداية ترجمات القرآن في شتى اللغات-2 [(Bidāyatu Tarjamāt al-Qur‘ān fī Shatta al-Lughāt) (Beginning of the Translation of the Qur‘ān in Different Languages-2)], al-Furqān Monthly, 10/9-10/35-41
60. نظرة عابرة على ترجمات القرآن الكريم باللغة الفارسية في شبه القارة الهندية [(Nazrah ‘Ābirah ‘alá Tajamāt al-Qur‘ān al-Karīm bi al-Lughah al-Fārsīyyah fī Shībh al-Qārrah al-Hindīyyah) (A Survey of Persian Translations of the Qur‘ān in Indian Sub-Continent)], al-Furqān Monthly, 10/11-12/40-45
61. 1- دراسة نقدية-1، التفسير المظهري، [(Al-Tafsīr al-Maẓharī, Dirāsah Naqdīyyah) (A Critical Study of Al-Tafsīr al-Maẓharī)] (I), BI 56/06/26-33
62. 2- دراسة نقدية-2، التفسير المظهري، [(Al-Tafsīr al-Maẓharī, Dirāsah Naqdīyyah) (A Critical Study of Al-Tafsīr al-Maẓharī)] (II), BI 56/07/68-74
63. مولانا جلال الدين الرومي وراييندرا ناث طاغور، دراسة مقارنة [(Maulānā Jalāluddīn al-Rūmī wa Rābindranāth Tagore, Dirāsah Muqārinah) (Maulānā Jalāluddīn Rūmī & Rābindranāth Tagore, A Comparative Study)], published in ‘al-Tajārib al-‘Arabīyyah min al-Ittijāhāt al-Ḥadīthah fī al-Adab al-Muqārin’, PP. 101-114
64. 1- تفسير تدبر القرآن-1 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur‘ān-1) (Qur‘ānic Commentary Tadabbur-i-Qur‘ān)], MH 1/1/8-38

65. 65. الغالب والمنتني شاعران كبيران، دراسة مقارنة [(Al-Ghālib wa al-Mutanabbī Shā'irāni Kabīrāni-Dirāsah Muqārinah) (Ghalib & Mutanabbī, Two Great Poets-A Comparative Study)], MH 1/1/126-143
66. 66. ندوة علمية دولية حول سيرة النبي في الآداب العالمية [(Nadwah 'Ilmīyyah Daulīyyah Ḥaula Sīratin Nabī fī al-Adab al-'Ālamīyyah) (An International Seminar on the Life of the Prophet in World Literature)], MH 1/1/179-184
67. 67. تفسير تدبر القرآن-2 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-2) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 1/2/8-29
68. 68. الطبعة الباكستانية لديوان الفيض، دراسة نقدية [(Al-Ṭab'ah al-Bākistānīyyah li "Dīwān al-Faiḍ", Dirāsah Naqdīyyah) (A Critical Study of Pākistānī Edition of "Dīwān al-Faiḍ")], MH 1/2/167-205
69. 69. تفسير تدبر القرآن-3 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-3) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 1/3/7-23
70. 70. سريلانكا وصلاتها مع العرب، ملاحظات تاريخية [(Srilankā wa Ṣilātuhā Ma'a al-'Arab; Mulāḥazāt Tārīkhīyyah) (Syrilankā and its Relations with the Arabs; Historical Notes)], MH 1/3/107-117
71. 71. الحجاب [(Al-Hijāb) (The Veil)], MH 1/3/149-152
72. 72. تفسير تدبر القرآن-4 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-4) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 1/4/7-17
73. 73. الأدب العربي الجاهلي عوناً كبيراً في تفسير محتويات القرآن [(Al-Adab al-'Arabī al-Jāhilī 'Aunan Kabīran fī Tafsīr-i-Muḥtawayāti al-Qur'ān) (The Pre-Islamic Arabic Literature as a Great Help to Explain the Contents of the Qur'ān)], 1/4/18-56
74. 74. القاضي أظهر المباركفوري، حياته ومآثره [(Al-Qāḍī Aṭhar al-Mubārakpūrī, Ḥayātuhu wa Ma'āthiruhu) (Qāḍī Aṭhar Mubārakpūrī, His Life & Works)], 1/4/136-174
75. 75. أثره [(Atharah) (Preference)], 1/4/201-205
76. 76. خطوة نهائية [(Khutwah Nihāyīyyah) (Last Step)], 1/4/206-208
77. 77. تفسير تدبر القرآن-5 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-5) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 2/1/7-60

78. ترجمة بوائز ماثر الإنجليزية لأبيات ألف ليلة وليلة، دراسة نقدية [(Tarjamah Buwayz Māthur al-Injilīzīyyah li Abyāt Alf Lailah wa lailah, Dirāsah Naqdīyyah) (English Translation of Alf Laiyla's Verses by Powys Mathers, A Critical Study)], MH 2/1/149-169
79. رحلة الهند [(Riḥla-tul-Hind) (A Critical Study of Riḥla-tul-Hind)], MH 2/1/183-214
80. الدورة التنشيطية الحكومية حول النقد الأدبي العربي [(Al-Daurah al-Tanṣhīṭīyyah al-Ḥukūmīyyah Ḥaula al-Naqd al-Adabī al-'Arabī) (Refresher Course in Arabic Literary Criticism)], MH 2/1/218-230
81. سجناء في دار العجزة [(Sujanā'-u-fī Dārīl 'Ajāzah) (Prisoners of Old Age Home)], MH 2/1/231-235
82. من تكلل بالنجاح؟ [(Man Takallala bi al-Najāḥ) (Who succeeded?)], MH 2/1/236-238
83. تفسير تدبر القرآن-6 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-6) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 2/2/7-55
84. القربى [(Al-Qurbá) (The Relation)], MH 2/2/202-211
85. صندوق الجدد [(Sundūqun li al-Judad) (Fund for New-comers)], MH 2/2/212-214
86. مقدمة المراجع [(Muqaddama-tul-Murāji'a) (Preface of the Revisioner)], Maqcat fā al-Arba'īniyyāt min al-Qarn al-'Ishrīn, PP. 7-12
87. حكمة القرآن في ضوء نظام القرآن [(Ḥikma-tul-Qur'ān fi Ḍaw-i-Niḏām al-Qur'ān) (Wisdom of the Qur'ān in the Light of Coherence in the Qur'ān)], I'ajāz al-Qur'ān (Seminar proceedings), PP. 98-138
88. تفسير تدبر القرآن-7 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-7) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 2/3/8-21
89. عناية العرب بالعلوم الهندية [(Ināya-tul-'Arab bi al-'Ulūm al-Hindīyyah) (Interest of the Arabs in the Indian Sciences)], MH 2/3/95-120
90. البروفيسور أبو محفوظ الكريم المعصومي، حياته وأثاره [(Al-Brufīsūr Abū Maḥfūz al-Karīm al-Ma'sūmī, Ḥayātuhu wa Āthāruhu) (Professor Abū Maḥfūz al-Karīm Ma'sūmī, Life & Works)], MH 2/3/146-176
91. الغيرة [(Al-Ghairat) (Zeal)], MH 2/3/207-209

92. الهدية بالميلاد [(Al-Hadiyah bi al-Milād) (Present on the Occasion of Christmas Day)], MH 2/3/210-214
93. دور الأحاديث النبوية في شرح محتويات القرآن وتفسيرها [(Daur al-Aḥādīth al-Nabawīyyah fī Sharḥi Muḥtawayāt-i- al-Qur’ān wa Tafsīriha) (Role of the Prophetic Sayings in Explaining the Qur’ān)], al-Maqālāt al-Sab’a, PP. 97-134
94. تفسير تدبر القرآن-8 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur’ān-8) (Qur’ānic Commentary Tadabbur-i-Qur’ān)], MH 2/4/7-22
95. الإمام الفراهي ونظريته عن الإنجيل [(Al-Imām al-Farāhī wa Nazariyyatuhu ‘an al-Injīl) (Imām Farāhī’s View over Gospel)], MH 2/4/23-45
96. على هامش السيرة، دراسة تحليلية نقدية [(‘Alá Ḥāmish al-Sīrah, Dirāsah Taḥlīlāyyah Naqdīyyah) (A Critical & Analytical Study of ‘Alá Ḥāmish al-Sīrah’)], MH 2/4/94-113
97. مشاهدات في الهند [(Mushāhadāt fī al-Hind) (A Critical Study of Mushāhadāt fī al-Hind)], MH 2/4/174-212
98. قصة انتحاري [(Qiṣṣatu Intihārī) (The Story of My Suicide)], MH 2/4/224-227
99. على هامش السيرة، دراسة تحليلية نقدية [(‘Alá Ḥāmish al-Sīrah, Dirāsah Taḥlīlīyyah Naqdīyyah) (A Critical & Analytical Study of ‘Alá Ḥāmish al-Sīrah’)], AL-‘Āsimah, 05/2013/59-65
100. ترجمة بوائز ماثر الإنجليزية لأبيات ألف لילה وليلة، دراسة نقدية [(Tarjamatu Powys Mathers al-Injilīzīyyah li Abyāti Alf Lailah wa Lailah, Dirāsah Naqdīyyah) (A Critical Study of Powys Mathers’s English Translation of Verses of Alf Lailah wa Lailah)], Maqālat ‘an Alfu Lailah wa Lailah, Roseword Books, New Delhi, 2014, Pg. 130-147
101. حكمة القرآن في ضوء نظام القرآن-1 [(Ḥikma-tul-Qur’ān fī Ḍau-i-Nizām al-Qur’ān-1) (Wisdom of the Qur’ān in the Light of Coherence in the Qur’ān)], MHB (ISSN: 2348-716X), vol.: 01, issue: 01, pg.: 05-11
102. حكمة القرآن في ضوء نظام القرآن-2 [(Ḥikma-tul-Qur’ān fī Ḍau-i-Nizām al-Qur’ān-2) (Wisdom of the Qur’ān in the Light of Coherence in

- the Qur'ān-2)], MHB (ISSN: 2348-716X), vol.: 01, issue: 02, pg.: 06-09
103. 3-حكمة القرآن في ضوء نظام القرآن-3 [(Ḥikma-tul-Qur'ān fī Ḍau-i-Nizām al-Qur'ān-3) (Wisdom of the Qur'ān in the Light of Coherence in the Qur'ān-3)], MHB (ISSN: 2348-716X), vol.: 01, issue: 03, pg.: 09-15
104. 4-حكمة القرآن في ضوء نظام القرآن-4 [(Ḥikma-tul-Qur'ān fī Ḍau-i-Nizām al-Qur'ān-4) (Wisdom of the Qur'ān in the Light of Coherence in the Qur'ān-4)], MHB (ISSN: 2348-716X), vol.: 01, issue: 04, pg.: 07-17
105. العلامة شبلي وعلي كره [(Al-'Allāmah Shiblī wa 'Alīgarh) (Shiblī and 'Alīgarh)], MH 3/1-4/69-101
106. شبلي موردًا للأدب وتاريخ الشرق [(Shiblī Mauridan li al-Adab wa Tārīkh al-Sharq) (Shiblī as a Resource of Literature and Eastern History)], MH 3/1-4/1-2-120
107. العلامة شبلي يتدبر القرآن [(Al-'Allāmah Shiblī Yatadabbaru al-Qur'ān) (Shiblī as a Ponderer upon the Qur'ān)], MH 3/1-4/121-144
108. العلامة شبلي النعماني وعلم الحديث الشريف [(Al-'Allāmah Shiblī al-Nu'mānī wa 'Ilm al-Ḥadīth al-Sharīf) (Shiblī Nu'mānī and the Ḥadīth)], MH 3/1-4/145-167
109. العلامة شبلي ومساهمته في نشر علم الكلام [(Al-'Allāmah Shiblī wa Musāhamatuhu fī Nashri 'Ilmi al-Kalām) (Shiblī Nu'mānī and his Contribution to Spread of al-Kalām)], MH 3/1-4/195-219
110. الاستشراق والمستشرقون عند العلامة شبلي النعماني [(Al-Istishrāq wa al-Mustashriqūn 'inda al-'Allāmah Shiblī Nu'mānī) (Orientalism and Orientalists and Shiblī Nu'mānī)], MH 3/1-4/280-296
111. العربية العلامة شبلي النعماني [(‘Arabīyyatu al-'Allāmah Shiblī Nu'mānī) (Shiblī Nu'mānī and his Excellence in the Arabic)], MH 3/1-4/297-310
112. "رحالة هندي في بلاد الشرق العربي"، دراسة نقدية [(“Raḥḥālah Hindī fī Bilādi al-Sharq al-'Arabī”, Dirāsah Naqdīyyah) (Raḥḥālah Hindī fī Bilādi al-Sharq al-'Arabī, A Critical Study)], MH 3/1-4/344-364

113. "إسكات المعتدي على إنصات المقتدي"، دراسة تحليلية. [("Iskātul Mu'tadī 'alá Inṣātil Muqtadī", Dirāsah Taḥlīliyyah) (Iskātul Mu'tadī 'alá Inṣātil Muqtadī, An Analytical Study)], MH 3/1-4/416-420
114. "تاريخ بدء الإسلام"، دراسة تحليلية. [("Tārīkhu Badi'l Islām", Dirāsah Taḥlīliyyah) ("Tārīkhu Badi'l Islām", An Analytical Study)], MH 3/1-4/421-426
115. "الجزية"، دراسة تحليلية. [("Al-Jaziyah", Dirāsah Taḥlīliyyah) ("al-Jaziyah", An Analytical Study)], MH 3/1-4/431-427
116. "المأمون"، دراسة تحليلية نقدية. [("al-Ma'mūn", Dirāsah Taḥlīliyyah Naqdīyyah) ("al-Ma'mūn", A Critical and Analytical Study)], MH 3/1-4/432-446
117. "الانتقاد على تاريخ التمدن الإسلامي"، دراسة تحليلية. [("al-Intiqād 'alá Tārīkh al-Tamaddun al-Islāmī", Dirāsah Taḥlīliyyah) ("al-Intiqād 'alá Tārīkh al-Tamaddun al-Islāmī", An Analytical Study)], MH 3/1-4/447-469
118. "تراجم" للعلامة شبلي، دراسة تحليلية. [("Tarājim" li 'Allāmah Shibli, Dirāsah Taḥlīliyyah) ("Tarājim" of Shibli Nu'mānī, An Analytical Study)], MH 3/1-4/470-481
119. التراث المنقول [(Al-Turāth al-Manqūl) (Arabic Translation of Tarājim)], MH 3/1-4/603-690
120. الحجاب في الإسلام [(Al-Ḥijāb fī al-Islām) (Arabic Translation of Pardah aur Islām)], MH 3/1-4/691-701
121. زيب النساء أشعر شاعرات الهند وأجود كاتباتها [(Zaibun Nisā' Aṣḥ'aru Shā'irātil Hind wa Ajwadu Kātibātiha) (Arabic Translation of Zaibun Nisā')], MH 3/1-4/702-712
122. شعر رشيد أيوب، دراسة تحليلية نقدية. [Shi'r Rashīd Ayyūb: Dirāsah Taḥlīliyyah Naqdīyyah) (Arabic Poetry of Rashīd Ayyūb, A Critical & Analytical Study)], www.alukah.net dt: 13/01/2015
123. محاسن الأخلاق في شعر زهير بن أبي سلمى [(Mahāsin-ul-Akhlāq fī Shi'r Zuhair bin Abū Sulmá) (Good Morals in the Poems of Zuhair bin Abū Sulmá)], www.alukah.net dt: 18/02/2015 also on www.forsanhaq.com

124. كتاب "تذكرة العلماء"، أصدق مصدر لثقافة جونغفور وضواحيها. 124. [(Kitābu ‘Tadhkirah al-‘Ulāmā’, Aṣḍaqu Maṣḍarin li Thaḳāfat-i-Jaunfūr wa Ḍawāḥihā) (The Book ‘Tadhkirah al-‘Ulāmā’, The Most Authentic Source for the Culture of Jaunpur and its out-Skirts)], www.alukah.net dt: 23/02/2015=05/05/1436
125. ديوان الفيض بتحقيق الدكتور ظهور أحمد أظهر، دراسة ونقد. 125. [(Dīwān-ul-Faiḍ bi Taḥqīq Dr. Zuhūr Aḥmad Azhar, Dirāsah wa Naqd) (Dīwān-ul-Faiḍ bi Taḥqīq edited by: Dr. Zuhūr Aḥmad Azhar, A Critica Study)], www.alukah.net dt: 26/02/2015=08/05/1436 also www.fanzar.net (الأدب واللغة العربية)
126. تفسير تدبر القرآن-9. 126. [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur’ān-9) (Qur’ānic Commentary Tadabbur-i-Qur’ān)], MH 4/1-2/07-19
127. شعراء مجاهيل للمديح العربي. 127. [(Shu‘arā’u Majāhīl li al-Madīḥ al-‘Arabī) (Some Unknown Poets of the Prophetic Eulogy)], MH 4/1-2/60-82
128. مسقط كما شهدها روشنبرغر، دراسة تحليلية ونقدية. 128. [(Masqat kamā Shahidahā Raushanbarger, Dirāsah Taḥlīlīyyah wa Naqdīyyah) (Muscat as Described by W. S. W. Ruschenberger, A Critical & Analytical Study)], MH 4/1-2/165-201
129. المماثلة. 129. [(Al-Mumāthalah) (Smilarity)], MH 4/1-2/215-221
130. ترجمات القرآن الإنجليزية عبر العصور. 130. [(Tarjamāt al-Qur’ān al-Injilīzīyyah ‘Abra al-‘Uṣūr) (English Translations of the Qur’ān throughout the Ages)], www.alukah.net dt: 11/03/2015=21/05/1436H also Majallah al-Mutarjim al-‘Arabī (www.arabletters.com), 21/08/2015
131. قضية الخمر في المجتمع العربي وكيف عالجهما القرآن الكريم. 131. [(Qaḍīyya-tul-Khamr fī al-Mujtama’ al-‘Arabī wa kaifa ‘ālajahā al-Qur’ān al-Karīm) (Issue of Wine in the Arabian Society and How the Qur’ān tackled it?)], www.alukah.net dt: 24/03/2015=04/06/1436H also on <http://platform.almanhal.com>
132. الشيخ عبد العزيز المباركفوري، حياته وخدماته. 132. [(Al-Sheikh ‘Abdul ‘Azīz al-Mubārakpūrī, Ḥayātuhu wa Khidmātuhu) (‘Abdul ‘Azīz Mubārakpūrī, Life & Works)], al-Mushāhid, 1/116-20

133. جائزة رئيس الجمهورية للدكتور أورنك زيب الأعظمي لخدماته للغة العربية. [(Jā'izatu Ra'isi al-Jumhūrīyyah li al-Duktūr Aurank Zeb al-A'zmi li Khidmātihi li al-Lughah al-'Arabīyyah) (President Award to Dr. Aurang Zeb Azmi for his services to Arabic)], www.alukah.net dt: 25/03/2015=05/06/1436H
134. "مفردات القرآن" استعراض كتاب [(Isti'raḍu Kitāb) (Mufradā-tul-Qur'ān)], www.alukah.net dt: 23/04/2015=05/07/1436H
135. العلامة شبلي النعماني، لمحة عن حياته ودراسة لخدماته. [(Al-'Allāmah Shiblī al-Nu'mānī, Lamḥah 'an Ḥayātihi wa Dirāsah li Khidmātihi) ('Allāmah Shiblī No'mānī, A Glimpse of his Life & Works)], MH 4/2-4/12-27
136. العلامة شبلي خبيرًا بالمصادر. [(Al-'Allāmah Shiblī Khabīran bi al-Maṣādir) ('Allāmah Shiblī as an Expert of Sources)], MH 4/2-4/52-80
137. تعليم المسلمين الماضي، أول كتاب للعلامة شبلي النعماني خلال إقامته بعليكره-دراسة. [(Ta'līm-ul-Muslimīn al-Māḍī, Awwalu Kitābin li al-'Allāmah Shiblī al-Nu'mānī Khilāla Iqāmatihī bi 'Alīgarh-Dirāsah Ta'rīfīyyah) (Ta'līm-ul-Muslimīn al-Māḍī First Book of 'Allāmah Shiblī No'mānī during his Aaty at 'Alīgarh, A Study)], MH 4/2-4/162-172
138. تعليم المسلمين الماضي [(Ta'līm-ul-Muslimīn al-Māḍī) (Arabic Translation of the Book 'Ta'līm-ul-Muslimīn al-Māḍī')], MH 4/2-4/429-504
139. دور شرف "شمس العلماء" في نشر وتطوير اللغة العربية وآدابها- العلامة شبلي النعماني. دور شرف "شمس العلماء" في نشر وتطوير اللغة العربية وآدابها- العلامة شبلي النعماني [(Daur-o-Sharaf 'Shams-ul-'Ulamā' fi Naṣhr wa Taṭwīr al-Lughah al-'Arabīyyah wa Ādābihā-al-'Allāmah Shiblī al-Nu'mānī al-Hindī Namūdhajan) (Role of the Honour 'Shams-ul-'Ulamā' in the Spread and Development of Arabic Language and Literature- 'Allāmah Shiblī No'mānī as an Example)] Kitāb-ul-Mu'tamar al-Daulī al-Rābi' li al-Lughah al-'Arabīyyah, 2015 (ISBN: 978-9953-0-2970-2), 4/529-541
140. سريلانكا وصلاتها مع العرب --- ملاحظات تاريخية [(Srīlankā wa Ṣilātuhā Ma'a al-'Arab; Mulāḥazāt Tārīkhīyyah) (Syrilankā and its Relations with the 'Arab; Historical Notes)], www.alukah.net dt: 09/06/2015=22/08/1436H also on www.arabceylon.com

141. "الجيد" [(Taḥqīq-u-Kalimah al-Jīd) (Reality of the Word Jīd), Naqsh, 2015/156-160
142. الدكتور هيفاء شاكري تنال جائزة رئيس الجمهورية [(al-Duktūrah Heifā' Shākri Tanālu Jāizat Ra'īs al-Jumhūrīyyah) (Dr. Heifa Shakri Wins President Award)], www.alukah.net dt: 18/08/2015=03/11/1436H
143. 10-قرآن تفسير تدبر [(Tafsīr Tadabburil Qur'ān-10) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān-10)], MH 5/1-2/11-36
144. الأحاديث شارحة للقرآن [(al-Aḥādīth Shāriḥatun li al-Qur'ān) (The Ḥadīth as the Commentary of the Qur'ān)], MH 5/1-2/37-72
145. عصر العرب وأحوالهم السياسية والاجتماعية والدينية قبل الإسلام [(‘Aṣr al-‘Arab wa Aḥwālihim al-Siyāsīyyah wa al-Ijtimā’īyyah wa al-Dīnīyyah qabla al-Islām) (The Period of the Arabs, their Political, Social and Religious Conditions in the Pre-Islamic Period)], MH 5/1-2/148-161
146. بيمارستانات الهند خلال العهد الإسلامي [(Bīmaristānāt al-Hind khilāla al-‘Asr al-Islāmī) (The Hospitals in India during the Islamic Period)], MH 5/1-2/234-241
147. رسائل شبلي حول علاقته بندوق العلماء [(Rasā'ilu Shiblī ḥaula 'Alāqatihi bi Nadwatil 'Ulamā') (The Relations of 'Allāmah Shiblī with Nadwatul-'Ulamā' as Reflected in his Letters)], MH 5/1-2/242-253
148. العلامة فضل حق الخيرابادي وخدماته الأدبية [(al-'Allāmah Faḍl-i-Ḥaḡ al-Khairābādī wa Khidmātuḥu al-Adabīyyah) ('Allāmah Faḍl-i-Ḥaḡ Khairābādī and his Literary Services)], MH 5/1-2/254-263
149. رجال السند والهند إلى القرن السابع- تاريخ علمي وثقافي للسند والهند [(Rijālus Sind wa al-Hind ilá al-Qarn al-Sābi'- Tārīkh 'Ilmī wa Thaqāfī li al-Sindh wa al-Hind) (Rijālus Sind wa al-Hind ilá al-Qarn al-Sābi'-A Cultural & Academic History of Sind & Indian)], MH 5/1-2/300-340
150. الدكتور هيفاء شاكري تنال جائزة رئيس جمهورية الهند لخدمتها للغة العربية للسنة 2015م [(al-Duktūrah Heifā' Shākri Tanālu Jāizat Ra'īs Jumhūrīyyat al-Hind li Khidmātiha li al-Lughah al-'Arabīyyah li al-Sanah 2015) (Dr. Heifa Shākri Wins President Award for 2015)], MH 5/1-2/434-436

151. القرآن كتاب أدبي رائع، وتدرسه في جامعات الهند. [(al-Qur'ān Kitāb Adabi Rāi' wa Tadrīshū fi Jāmi'ātil Hind) (The Qur'ān; An Excellent Literary Book and its Teaching in the Indian Universities)], www.alukah.net dt: 29/09/2015=15/12/1436H also on <http://platform.almanhal.com>
152. من القاعدة البغدادية إلى صحيح البخاري [(Min al-Qā'idah al-Baghdādīyah ilá Ṣaḥīḥ al-Bukhārī) (From Qā'idah Baghdādī to Ṣaḥīḥ Bukhārī)], www.alukah.net dt: 12/10/2015
153. بيمارستانات الهند خلال العهد الإسلامي [(Bimaristanat al-Hind khilala al-Asr al-Abbasi) (The Hospitals in India during the Islamic Period)], www.alukah.net dt: 05/10/2015=21/12/1436H also on rawdatelquran.net and www.altareekh.com on 19/12/2015 and on (التاريخ الغريب) [altarikhalgharib](http://altarikhalgharib.com) on 17/05/2016
154. الأحاديث النبوية مصدر أولوي لتفسير القرآن الكريم [(al-Ahadith al-awiyyah Masdar Aulawi li Tafsir al-Qur'an al-Karim) (The Aesthetic Traditions as a Primary Source for the Explanation of the Qur'an)], The Scholar (ISSN: 2413-7480), 01/01/137-158
155. القرآن كتاب أدبي رائع، وتدرسه في جامعات الهند. [(al-Qur'ān Kitāb Adabi Rāi' wa Tadrīshū fi Jāmi'ātil Hind) (The Qur'ān; An Excellent Literary Book and its Teaching in the Indian Universities)], Majallah al-Asimah, [ISSN: 2277-9914 (Print) 2321-2756 (Online)] 7/66-69
156. مقدمة المراجع [(Muqaddimat al-Muraji) (Notes of the Editor)], *al-Mujaz fi Qawaid al-Lughah al-Farsiyyah*, Roseword Books, New Delhi, 2016, P. 3-5
157. كلمة الجامع [(Kaliimat al-Jami) (Notes of the Editor)], *al-Tibyan lima fi al-Hind min al-Hayawan*, Roseword Books, New Delhi, 2015, P. ???
158. السندباد الهندي (Al-Sindbad al-Hindi) published in al-Hayat on dahrarchives.alhayat.com dated: 16/03/2010
159. "تذكرة العلماء" جونغفور وضواحيها كما يصفها كتاب "تذكرة العلماء" [(Zawahiha kama Yasifuha Kitabu 'Tazkirah al-Ulama') (Jaunpur and its Skirts as

- described in the book ‘Tazkirah al-Ulama’]], al-Mushahid monthly (ISSN: 2348-716X), 1/12
160. دور الكتب السماوية الأخرى في شرح وتفسير القرآن-ترجمات القرآن الإنجليزية نموذجًا [(al-Hind kama Yasifuha Kitab: Akhbar al-Sin wa al-Hind) (India as Described by the Book ‘Akhbar al-Sin wa al-Hind)], www.alukah.net dt: 12/05/2016=04/08/1437H also on www.raudatelquran.net on 13/05/16 and www.forsanhaq.com on 13/05/16
161. دور الكتب السماوية الأخرى في شرح وتفسير القرآن-ترجمات القرآن الإنجليزية نموذجًا [(Dauru al-Kutub al-Samawiyah al-Ukhra fi Sharh wa Tafsir al-Qur’an- Tarjamat al-Qur’an al-Injiliziyyah Namuzajan) (Role of Other Heavenly Books in Explaining and Translating the Qur’an- English Translations of the Qur’an as a Sample), al-Debal (ISSN: 2415-5500), 1/1-18
162. "الهند كما يصفها "أخبار الصين والهند" [(al-Hind kama Yasifuha “Akhbar al-Sin wa al-Hind”) (India as Described by the Book ‘Akhbar al-Sin wa al-Hind)], Wahda-tul-Ummah. 3/6/196-219 (July 2016)
163. 11- تفسير تدبر قرآن-11 [(Tafsir Tadabburil Qur’an-11) (Qur’anic Commentary Tadabbur-e-Qur’an-11)], MH 5/3-4/07-66
164. كتاب الأخبار للجاحظ [(Kitāb-ul-Akhbār li al-Jāhiz) (Kitāb-ul-Akhbār of Jāhiz)], MH 5/3-4/67-119
165. دور شرف "شمس العلماء" في نشر وتطوير اللغة العربية وآدابها-العلامة محمد شبلي [(Daur-u-Sharaf ‘Shams-ul-‘Ulamā’ fi Nashr wa Taṭwīr al-Lughah al-‘Arabīyyah wa Ādābiha-al-‘Allāmah Muḥammad Shiblī al-Nu’mānī Namūzajan) (Role of the Honour ‘Shams-ul-‘Ulamā’ in Promotion and Development of Arabic Language & Literature-‘Allāmah Muḥammad Shiblī Nu’mānī As an Example)], MH 5/3-4/226-249
166. من القاعدة البغدادية إلى صحيح البخاري [(Min al-Qā’idah al-Baghdādīyyah ilá Ṣaḥīḥ al-Bukhārī) (From Qā’idah Baghdādī to Ṣaḥīḥ Bukhārī)], MH 5/3-4/336-371
167. "مقال في بلاد البنغال"، دراسة تحليلية [(‘Maqāl fī Bilād al-Bengāl’, Dirāsah Taḥlīlīyyah) (‘Maqāl fī Bilād al-Bengāl’, An Analytical Study)], MH 5/3-4/372-402

168. "جمهرة البلاغة" الإمام عبد الحميد الفراهي وكتابه (al-Imām ‘Abd-ul-Ḥamīd al-Farāhī wa Kitābuhu ‘Jamharat-ul-Balāghah’) (Imām ‘Abd-ul-Ḥamīd Farāhī and his Book ‘Jamharat-ul-Balāghah’), al-Debal, July-Dec, 2016, PP. 01-23
169. بداية العهد الجديد في تاريخ النحو العربي [(Bidayat al-Ahd al-Jadid fi Tarikh al-Nahw al-Arabi) (Beginnign fo a New Era in the History of Arabic Grammar)], The Scholar (ISSN: 2413-7480), July-Dec, 2016, Page: 123-130 also on <http://platform.almanhal.com>
170. "جمهرة البلاغة" الإمام عبد الحميد الفراهي وكتابه (al-Imām ‘Abd-ul-Ḥamīd al-Farāhī wa Kitābuhu ‘Jamharat-ul-Balāghah’) (Imām ‘Abd-ul-Ḥamīd Farāhī and his Book ‘Jamharat-ul-Balāghah’), www.alukah.net dt: 25/12/2016=25/03/1438H and also on www.alaan.org
171. القيم الأخلاقية في شعر مسكين الدارمي [(al-Qiyam al-Akhlāqīyyah fī Shi’r-i-Miskīn al-Dārmī)(Moral Values in the Arabic Poetry of Miskīn al-Dārmī)], www.alukah.net dt: 10/01/2017=1104/1438H
172. رحمة للحيوان ﷺ نبي الإسلام [(Nabīyy-ul-Islām Raḥmah li al-Ḥayawān)(The Prophet of islam as a Peace for the Animals)], Naqsh, 2016/198-205
173. القاضي أبو المعالي أظهر المباركفوري-1 [(al-Qāḍī Abū al-Ma’ālī Aṭhar al-Mubārakpūrī-1) (Qāḍī Aṭhar Mubārakpūrī, Life & Works-1), Majallah al-Tilmeez (AZ), 2/3/61-80 (May-June 2017)
174. العلامة شبلي النعماني، لمحة عن حياته ودراسة لخدماته [(Al-‘Allāmah Shiblī al-Nu’mānī, Lamḥah ‘an Ḥayātihi wa Dirāsah li Khidmātihi) (‘Allāmah Shiblī No’mānī, A Glimpse of his Life & Works)], on www.nidaulhind.com on 31/05/2017
175. القاضي أبو المعالي أظهر المباركفوري-2 [(al-Qāḍī Abū al-Ma’ālī Aṭhar al-Mubārakpūrī-2) (Qāḍī Aṭhar Mubārakpūrī, Life & Works-2), Majallah al-Tilmeez (AZ), 2/4/16-24 (June-July 2017)
176. كتاب الأخبار للجاحظ-1 [(Kitāb-ul-Akḥbār li al-Jāḥiẓ) (Kitāb-ul-Akḥbār- A Research conducted to this book of Jāḥiẓ-1), Majallah al-Tilmeez (AZ), 2/5/26-34 (July-August 2017)

177. 2. كتاب الأخبار للجاحظ-2 [(Kitāb-ul-Akḥbār li al-Jāḥiẓ) (Kitāb-ul-Akḥbār- A Research conducted to this book of Jāḥiẓ-2), Majallah al-Tilmeez (AZ), 2/6/71-82 (September 2017)
178. "الهند كما يصفها "أخبار الصين والهند" [(al-Hind kama Yasifuha "Akhbar al-Sin wa al-Hind") (India as Described by the Book 'Akhbar al-Sin wa al-Hind)], al-Debil. 2/1/32-50 (Jan-June, 2017)
179. 3. كتاب الأخبار للجاحظ-3 [(Kitāb-ul-Akḥbār li al-Jāḥiẓ) (Kitāb-ul-Akḥbār- A Research conducted to this book of Jāḥiẓ-3), Majallah al-Tilmeez (AZ), 2/6/59-70 (Oct/Nov 2017)
180. التفسير بالرأي والتفسير بالمأثور عند الإمام الفراهي [(al-Tafsir bi al-Ray wa al-Tafsir bi al-Mathurinda al-Imam al-Farahi) (Traditional and non-Traditional Commentary in the View of Imam Farahi)], Majalla-tul-Hind, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 217-226
181. بداية العهد الجديد في تاريخ النحو العربي [(Bidayat-ul-Ahd al-Jadid fi Tarikh al-Nahw al-Arabi) (Beginning of New Era in the History of Arabic Grammar)], Majalla-tul-Hind, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 292-299
182. الإمام عبد الحميد الفراهي وكتابه "جمهرة البلاغة" [(al-Imam Abdul Hamid al-Farahi wa Kitabu 'Jamhara-tul-Balaghah') (Imam Abdul Hamid Farahi and his Book 'Jamhara-tul-Balaghah)], MH, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 332-359
183. الجانب الاقتصادي في فكر الإمام الفراهي [(al-Janib al-Iqtisadi fi Fikr al-Imam al-Farahi) (Economic Issues in the Writings of Imam Farahi)], Majalla-tul-Hind, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 477-485
184. الإمام عبد الحميد الفراهي وخطب رسائله وكتبه [(al-Imam Abdul Hamid al-Farahi wa Khutab Rasailihi wa Kutubihhi) (Imam Farahi and Prefaces of his Books and Treatises)], MH, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 518-527
185. الدائرة الحميدية (al-Dairah al-Hamidiyyah), MH, Vol. 06, No. 1&4, Pages. 553-592
186. منهج الإمام الفراهي لتفسير القرآن الكريم [(Manhaj-ul-Imam al-Farahi li Tafsir al-Qurán al-Karim) (Way of Imam Farahi to Explain the Qurán)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 1&2, Pages. 279-290

187. ترتیب ونظام القرآن الکریم [(Tarteeb wa Nizam-ul-Qurán al-Karim) (Coherence in the Qurán)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 1&2, Pages. 549-554
188. أفكار أثناء ترجمة القرآن [(AfkarAthnaTarjamat al-Qurán) (Thoughts while translating the Qurán)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 1&2, Pages. 555-561
189. وفاة معلّمي ومربيّ الشيخ محمد أيوب الإصلاحي [(Wafāt-u-Mu'allimī wa Murabbīyya al-Sheikh Muḥammad Ayyūb al-Iṣlāḥī) (Obitury of My Teacher and Guru Maulana Muhammad Ayyub al-Islahi)], www.alukah.net dt: 15/07/2018=02/11/1439H
190. آراء الإمام عبد الحميد الفراهي والشاه ولي الله الدهلوي عن المعجزات- دراسة مقارنة [Ārā' al-Imām 'Abd-ul-Ḥamīd al-Farāhī wa al-Shāh Walīyyullāh al-Dehlawī 'an al-Mu'jizāt-Dirāsah Muqārinah) (Opinions of Abd-ul-Hamid al-Farahi and al-Shah Waliyyullah al-Dehlawi regarding Miracles-A Comarative Study)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 3, Pages. 371-390
191. دراسة الكتب السماوية والعلامة حميد الدين الفراهي [(Dirāsah al-Kutub al-Samāwīyyah wa al-'Allāmah Ḥamīduddīn al Farāhī) (Imām Farāhī's View of the Study of the Heavenly Books)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 3, Pages. 444-452
192. الشعر الفارسي للإمام عبد الحميد الفراهي [(al-Imām 'Abd-ul-Ḥamīd al-Farāhī wa Shi'ruhu al-Fārsī) (al-Imām 'Abd-ul-Ḥamīd al-Farāhī's Persian Poetry)], Majalla-tul-Hind, Vol. 07, No. 3, Pages. 612-627
193. الشيخ عبد السلام الفراهي (أحد تلاميذ الإمام الفراهي) [(al-Sheikh 'Abdus Salām al-Farāhī Aḥadu Talāmīdh al-Imām al-Farāhī) (al-Sheikh 'Abdus Salām al-Farāhī, One of the Pupils of al-Imām al-Farāhī)], MH, Vol. 07, No. 3, Pages. 653-662
194. تفسير تدبر القرآن-12 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-12) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 7/4/8-36
195. تفسير تدبر القرآن-13 [(Tafsīr Tadabbur-ul-Qur'ān-13) (Qur'ānic Commentary Tadabbur-i-Qur'ān)], MH 8/1/8-29

196. دراسة تحليلية. كتاب "روض الرياحين"، دراسة تحليلية. [(Kitāb "Rauḍ al-Rayāḥīn, Dirāsah Taḥlīliyyah) (The Book "Rauḍ al-Rayāḥīn", An Analytical Study)], MH 8/1/181-204
197. العلاقات الطبية بين العرب والهند (منذ العصر الجاهلي حتى العصر العباسي. [(al-'Alaqt al-Tibbiyyab bain al-'Arab wa al-Hind mundhu al-'Asr al-Jahili hatta al-'Asr al-'Abbasi) (Medical Relations between Arabia and India since pre-Islamic Period up to Abbasid Period)], International Journal of Muslim Sciences (IJMS), 1/1/149-162
198. هذا كوننا [(Hādha Kaununā) (The Universe)], IJMS, 1/1/163-194
199. الأستاذ الإمام عبد الحميد الفراهي [(al-Ustādh al-Imām 'Abdul Ḥamīd al-Farāhī) (Life and Works of al-Imām 'Abdul Ḥamīd al-Farāhī)], MH 8/2/9-24
200. لعبة النسيان والتذكروآليات التشكيل والرؤية في رواية "أدركها النسيان"-1 (Lu'at al-Nisyān wa al-Tadhakkur wa Āliyāt al-Tashkīl wa al-Ru'yah fī Riwayāt "Adrahā al-Nisyān"-1), akhbarnanet.com on 11/05/2019 an other Arabic websites.
201. لعبة النسيان والتذكروآليات التشكيل والرؤية في رواية "أدركها النسيان"-2 (Lu'at al-Nisyān wa al-Tadhakkur wa Āliyāt al-Tashkīl wa al-Ru'yah fī Riwayāt "Adrahā al-Nisyān"-2), nwatanps.blogspot.com on 20/05/2019 an other Arabic websites.
202. تفسير تدبر قرآن-14 [(Tafsir Tadabburil Qur'an-14) (Qur'anic Commentary Tadabbur-e-Qur'an-11)], MH 8/3/09-30
203. تحقيق كلمتي "أولى به" و"أولى لك" في القرآن الكريم [(Tahqiq Kalimatai "Aula bihi" wa "Aula laka" fi al-Qur'an al-Karim) (Meaning of "Aula bihi" and "Aula laka" in the Qur'an)], Naqsh early, 2018, PP. 21-35
204. الشعر العربي للإمام الفراهي، دراسة تحليلية. [(al-Sher al-Arabi li al-Imam al-Farahi, Dirasah Tahliliyyah) (Arabic Poetry of Imam Farahi, An Analytical Study)], MH, 08/04/287-321
205. "أولى به" و"أولى لك" في القرآن الكريم [(("Aula bihi" wa "Aula laka" fi al-Qur'an al-Karim) (Meaning of "Aula bihi" and "Aula laka" in the Qur'an)], MH, 08/04/340-353
206. استخدام فعل "رغب يرغب" بصلات "إليه وبه وعنه وفيه في القرآن الكريم [(Istikhdam Fi'l "Raghiba Yarghabu" bi Şilāti "Ilaihi, 'Anhu and Fīhi" fī al-Qur'ān

- al-Karīm) (Usage of the Verb “Ragḥiba Yarg̣habu” with Prepositions “Ilaihi, ‘Anhu and Fīhi in the Qur’an)], Aqlamul Hind, 05/01/Jan-March 2020
207. صلات "الأثر" المختلفة [(Ṣilātu “al-Aṭhar” al-Mukḥtalifah) (Different Prepositions applied to “al-Aṭhar”) Majallah al-Tilmeez, 03/01//24-39on www.tilmeezjournal.com on 26/01/2020
208. 15- تفسير تدبر قرآن [(Tafsir Tadabburil Qur’an-15) (Qur’anic Commentary Tadabbur-e-Qur’an-15)], MH 1/9/08-34
209. فعل "حلّ يحلّ" بمختلف صلته [(Fi’l “Ḥalla Yaḥillu” bi Mukḥtalif Ṣilātihi) (The Verb “Ḥalla Yaḥillu” wit its Different Prepositions)], MH 1/9/34-55
210. لا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة [(La Tulqu bi Aidikum ila al-Tahlukah) (Idiom “لا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة” in the Light of Arabic Poetry)], Aqlamul Hind, 05/02/April-June 2020.
211. (ونأى بجانبه) في القرآن الكريم وكلام العرب [(Wa Na’a bijanibihi) fi al-Qur’an al-Karim wa Kalam al-Arab) (The Idiom ‘Wa Na’a Bijanibihi’ in the Qur’an and Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 22/04/2020=28/08/1441H
212. شرح كلمة "كفات" في ضوء كلام العرب والقرآن الكريم [(Sharḥ-u-Kalimat ‘Kifāt’ fi Ḍau-i- Kalām al-‘Arab wa al-Qur’ān al-Karīm) (Significance of the Word ‘Kifāt’ in the Light of Arabic Poetry and the Qur’ān)], www.alukah.net dt: 19/09/2020=30/01/1442H
213. فعل "جاء يجيء" بصلته المختلفة [(Fi’l Jā’ Yajī’ bi Ṣilātihi al-Mukḥtalifah) (The Verb ‘Jā’ Yajī’ with its Different Prepositions) Majallah al-Tilmeez, 03/03/06-14 on www.tilmeezjournal.com on 26/04/2020
214. اختلاف الصلة والفعل [(Ikhtilaf al-Silah wa al-Fi’l) (Difference between Verb and Preposition) MH 9/4/594-603
215. وأوجس منهم خيفة [(Wa Aujasa minhum Khifah) (An He became afraid of them) MH 9/4/653-657
216. فليمدد بسبب إلى السماء [(Fal Yamdud bi Sabab ila al-Samā’) (They should do Possible Attempt) MH 9/4/658-663

217. تركيب "مقعد صدق" وأمثاله [(Tarkib 'Maq'ad Sidq' and wa Amthaluhu) (Case of 'Maq'ad Sidq' and the Like) MH 9/4/664-673
218. في مقام أمين [(Fi Maqamin Amin) (At a Safe and Sound Position) MH 9/4/674-683
219. "قال نسوة" في ضوء كلام العرب [(“Qāla Niswah” fī Ḍau’i Kalāmi al-‘Arab) [(“Qāla Niswah” in the Light of Arabic Poetry) Majallah al-Tilmeez, 06/03/06-14 on www.tilmeezjournal.com on 27/07/2020
220. صلوات الفعل جهل يجهل جهلاً في ضوء كلام العرب [(Ṣilāt al-Fi’l Jahila Yajhalu Jahlan fī Ḍau-i-Kalām al-‘Arab) (Prepositions of the Verb Jahila Yajhalu Jahlan in the Light of Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/18/06-14 on www.tilmeezjournal.com on 27/07/2020
221. أسرى بعبيده ليلاً معناها وبلاغتها في ضوء كلام العرب [(Asrābi ‘Abdihi Lailan Ma’nāhā wa Balāghatuhā fī Ḍau-i-Kalām al-‘Arab) (*Asrābi ‘Abdihi Lailan* Its Significance and Rhetorical Beauty in the light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 27/09/2020=09/02/1442H
222. صلوات الفعل "ذَهَبَ يَذْهَبُ ذَهَابًا" (في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب) [(Ṣilāt al-Fi’l Dhahaba Yadhhabu Dhihāban Fī Ḍau-i-al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab) (Prepositions of the Verb Dhahaba Yadhhabu Dhihāban in the Light of the Qur’ān and Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/08/39-45 on www.tilmeezjournal.com on 27/07/2020
223. شرح كلمة "غير ممنون" في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب [(Sharḥ Kalimat-i-Ghair Mamnūn fī Ḍau’ al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab) (Meaning of the Word “*Ghair Mamnūn*” in the Light of the Qur’ān and Arabic Poetry)], Aqlamul Hind, 05/04/Oct-Dec. 2020.
224. قوله تعالى: أن تميد بكم (معناه وبلاغته في ضوء كلام العرب) [(Qauluhu Ta’ālā An Tamīda bikum (Ma’nāhu wa Balāghatuhu fī Ḍau-i-Kalām al-‘Arab) (The Qur’ānic Sentence *An Tamīda bikum*-Meaning and Literary Beauty in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 17/10/2020=29/02/1442H
225. الكيد معناه ومدلوله في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب [(Al-Kaid Ma’nāhu wa Madlūluhu fī Ḍau’ al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab) (The Word

- Kaid* Its Meanig and Significance in the Light of the Qur’ān and Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 09/11/2020=23/03/1442H
226. صلتان للفعل "تمتّع يتمتّع تمتّعاً": الباء ومن وبلاغة القرآن الكريم في اختيار الصلات [(*Ṣilatāni Li al-Fi’l “Tamatta’a Yatamatta’u Tamattu’an”*: al-Bā’ wa Min wa Balāghat-ul-Qur’ān al-Karīm Fī Ikhtiyār al-Ṣilāt) (Two Prepositions of the Verb “Tamatta’a Yatamatta’u Tamattu’an”: Bā’ and Min and The Rhetoric of the Qur’ān in Selection of the Prepositions)], www.alukah.net dt: 18/11/2020=02/04/1442H
227. معاني كلمة "الأم" في القرآن الكريم بالتركيز على قوله تعالى: "فأمه هاوية" (في ضوء كلام [(*Ma’ānī Kalimah “al-Umm” fī al-Qur’ān al-Karīm bi al-Tarkīz ‘alá Qaulihi Ta’ālá: “Fa Ummuhu Hāwiyah”* (Fī Ḍau-i-al-Qur’ān) (Meanings of the Word “al-Umm” in the Qur’ān with Referrence to “Ummuhu Hāwiyah” (in the Light of the Qur’ān)], www.alukah.net dt: 25/11/2020=09/04/1442H
228. لفظة "الكأس" في القرآن الكريم وكلام العرب [(*Lafẓah “al-Ka’s” fī al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab*) (The Word “al-Ka’s” in the Qur’ān and Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 05/12/2020=19/04/1442H
229. صلات الفعل "عَمِيَ يَعْمَى عَمَى" في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب [(*Ṣilat-ul-Fi’l “‘Amiyá Ya’má ‘Aman” Fī Ḍau-i-al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab*) (Prepositions of the Verb “‘Amiyá Ya’má ‘Aman” in the Light of the Qur’ān and Arabic Poetry)], *al-Debal* (ISSN: 2415-5500), Vol. 02, No. 2, July-Dec. 2017, PP. 86-91
230. صلات الفعل (صبر يصبر صبراً) [(*Ṣilat-ul-Fi’l Ṣabara Yaṣbiru Ṣabran*) (Prepositions of the Verb Ṣabara Yaṣbiru Ṣabran)], *al-Debal* (ISSN: 2415-5500), Vol. 03, No. 2, July-Dec. 2018, PP. 30-37
231. شرح كلمة (خليفة) في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب [Sharḥ-u-Kalimah “*Khalīfah” Fī Ḍau-i-al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab*) (Explanation of the Word “*Khalīfah*” in the Light of the Qur’ān and Arabic Poetry)], *al-Debal* (ISSN: 2415-5500), Vol. 04, No. 1, Jan.-June, 2019, PP. 1-11
232. كلمة "الأيد" ومشتقاتها في القرآن الكريم وكلام العرب [Kalimah “*al-Aid” wa Mushtaqqatuhā fī al-Qur’ān al-Karīm wa Kalām al-‘Arab*) (The Word “*al-Aid*” and Its Derives in the Qur’ān and Arabic Poetry)],

al-Debal (ISSN: 2415-5500), Vol. 04, No. 2, July-December 2019, 2019, PP. 15-21

233. صلة مجهولة للفعل "حلّ يحلّ" [(Ṣilāṭun Majhūlatum li al-Fi'l "Ḥalla yaḥullu") (An Unknwon Preposition of the Verb "Ḥalla yaḥullu/ yaḥillu")] Majallah al-Tilmeez, 03/12/23-29.
234. "إِنِّي أَنَسْتُ نَارًا" (معناه في ضوء كلام العرب). [(Innī Ānastu Nāran-M'nāhu fī Ḍai' Kalām al-'Arab) (meaning of 'Innī Ānastu Nāran' in the Light of Arabic poetry), www.alukah.net dt: 24/12/2020=09/05/1442H
235. كلمة "الأيد" ومشتقاتها في القرآن الكريم وكلام العرب. [Kalimah "al-Aid" wa Mushtaqqatuhā fī al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (The Word "al-Aid" and Its Derives in the Qur'ān and Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 05/01/2020=21/05/1442H
236. كلمة "ذنوب" الواردة في القرآن الكريم (معناها وبلاغتها في ضوء كلام العرب). [(Kalimah "Dhanūb" fī al-Qur'ān al-Karīm-Ma'nāhā wa Balāghatuhā fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab) (The Word "Dhanu" in the Qur'ān-Its Meaning and Rhetoric Beauty in the Light of the Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/24(1)/49-54.
237. الفرق بين "لا يفعل" و"ليس يفعل". [(Al-Farq baina "Lā Yaf'alu" wa "Laisa Yaf'alu") (Difference between "Lā Yaf'alu" and "Laisa Yaf'alu")], Aqlamul Hind, 06/01/Jan-March. 2021.
238. تفسير تدبير القرآن-17 [(Tafsir Tadabburil Qur'an-17) (Qur'anic Commentary Tadabbur-e-Qur'an-17)], MH 10/1/11-22
239. دخول "الباء" على خبر "كان" وأخواتها. [(Dukhūl "al-Bā" 'alá "Kānā" wa Akhwātuhā) (Applying Preposition of "Bā" to the "Kānā" and its Sisters) MH 10/1/170-175
240. شرح لفظ "مبين" الوارد في القرآن الكريم في ضوء كلام العرب. [(Sharḥ-u-Lafz "Mubīn" al-Wārid fī al-Qur'ān al-Karīm fī Ḍau'-i-Kalām al-'Arab) (Description of the Word "Mubīn" in the Qur'ān in the Light of Arabic Poetry) Peace Research Journal of Islamic Studies (Pakistan), Vol. 02, Issue, 02 (2020), PP. 1-8
241. دخول "الباء" على خبر "كان" وأخواتها. [(Dukhūl "al-Bā" 'alá "Kānā" wa Akhwātuhā) (Applying Preposition of "Bā" to the "Kānā" and its Sisters) (Moderated) al-Tilmeez (March 2021) 03/27/15-20

242. [(Fi'l "Istawá" al-Wārid fī al-Qur'ān al-Karīm Ma'nāhu wa Balāghatuhu fī Ḍau'-i-Kalām a-'Arab) (The Verb "Istawá" mentioned in the Qur'ān, Its Meaning and Literal Beauty in the Light of Arabic Poetry), al-Tilmeez (April 2021) 03/28/????]
243. [Kalimah "Jīd" fī al-Qur'ān wa Kalām al-'Arab) (Meaning of the Word "Jīd" in the Qur'ān and Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 27/03/2021=13/08/1442H
244. [Kalimah "Jīd" fī al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Meaning of the Word "Jīd" in the Qur'ān and Arabic Poetry)], al-Mushāhid monthly (ISSN: 2348-716X) 07/03/7-17 (2021)
245. [Sharḥ "Wu Wujūhin Yauma'dhin Bāsirah" fī Dau al-Qur'an wa Kalam al-'Arab) (Explanation of "Wu Wujūhin Yauma'dhin Bāsirah" in the Light of the Qur'ān and Arabic Poetry)], Aqlam-ul-Hind, 06/02/1-5 (April-June 2021)
246. استدراك على رأي الدكتور فاضل السامرائي عن الفرق بين "خَفِيَ عليه" و"خَفِيَ عنه" [(Istidrāk 'alá Ra'y al-Duktūr Fāḍil al-Sāmarrā'ī 'an al-Farq baina "Khafiyá 'alaihi" wa "Khafiyá 'anhu") (Comment on the Opinion of Dr. Fāḍil al-Sāmarrā'ī about "Khafiyá 'alaihi" and "Khafiyá 'anhu")], www.alukah.net dt: 03/05/2021=21/09/1442H
247. [Jam'iyyat-ul-Mutarjimīn al-'Arab Tukarrimu al-Duktūr Aurank Zib al-A'zamī) (Arab Translators Association Honors Dr. Aurang Zeb Azmi)], www.alukah.net dt: 12/05/2021=30/09/1442H
248. استدراك على رأي الدكتور فاضل السامرائي عن الفرق بين "خَفِيَ عليه" و"خَفِيَ عنه" [(Istidrāk 'alá Ra'y al-Duktūr Fāḍil al-Sāmarrā'ī 'an al-Farq baina "Khafiyá 'alaihi" wa "Khafiyá 'anhu") (Comment on the Opinion of Dr. Fāḍil al-Sāmarrā'ī about "Khafiyá 'alaihi" and "Khafiyá 'anhu")], al-Tilmeez (May 2021) 03/29/8-13

249. معنى "التكاثر" وبلاغته في ضوء كلام العرب. [(Ma'ná "al-Takāthur" wa Balāghatuhu fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab) (Meaning of "al-Takāthur" and its Rhetorical Beauty in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 08/06/2021=27/10/1442H
250. البروفيسور فيضان الله الفاروقي [(Al—Brūfīsūr Fayaḍānullāh al-Fārūqī) (Prof. Faizanullah Farooqi) MH 10/02/37-57
251. الغالب والمتنبي شاعران كبيران، دراسة مقارنة [(Al-Ghālib wa al-Mutanabbī Shā'irāni Kabīrāni-Dirāsah Muqārinah) (Ghalib & Mutanabbī, Two Great Poets-A Comparative Study)], MH 10/02/300-279
252. صلوات الفعل "بَخِلَ يَبْخُلُ بُخْلًا" (في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب). [(Ṣilāt al-Fi'l Bakhila Yabkhalu Bukhlan Fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Prepositions of the Verb Bakhila Yabkhalu Bukhlan in the Light of the Qur'ān and Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/06/08-18
253. صلوات الفعل "بَخِلَ يَبْخُلُ بُخْلًا" (في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب). [(Ṣilāt al-Fi'l Bakhila Yabkhalu Bukhlan Fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Prepositions of the Verb Bakhila Yabkhalu Bukhlan in the Light of the Qur'ān and Arabic Poetry)] www.alukah.net dt: 12/06/2021=02/11/1442H
254. صلوات الفعل "رَضِيَ يَرْضَى رِضًى" (في ضوء كلام العرب والقرآن الكريم). [(Ṣilāt al-Fi'l Raḍiyá Yarḍá Riḍān Fī Ḍau-i- Kalām al-'Arab wa al-Qur'ān al-Karīm) (Prepositions of the Verb Raḍiyá Yarḍá Riḍān in the Light of Arabic Poetry and the Qur'ān)] www.alukah.net dt: 15/06/2021=05/11/1442H
255. صلوات الفعل "نظر ينظر نظرًا" (في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب). [(Ṣilāt al-Fi'l Nazara Yanzuru Nazran Fī Ḍau-i- al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Prepositions of the Verb Nazara Yanzuru Nazran in the Light of the Qur'ān and Arabic Poetry)] www.alukah.net dt: 24/06/2021=14/11/1442H
256. كلمة "الإقامة" معناها ودلالاتها في القرآن الكريم وكلام العرب. [(Kalimah "Al-Iqāmah" Ma'nāhā wa Dalālātuhā fī al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Meaning and Connotations of the Word "Iqāmah" in

- the Qur'ān and Arabic Poetry)], Aqlamul Hind, 06/03/July-Sep. 2021.
257. معنى كلمة "صفراء" في ضوء كلام العرب. [(Ṣilatāni li al-Ra'fat wa al-Raḥmat (al-Bā' wa ('Alá)) (Two Prepositions of Ra'fat wa Raḥmat (al-Bā' wa ('Alá))] Majallah al-Tilmeez, 03/07/08-19
258. صلتان للرافة والرحمة (الباء) و(على). [(Ma'ná Kalimat "Ṣafrá" Fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab) (Meaning of the Word "Ṣafrá" in the Light of Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/08/08-15
259. 18- تفسير تدبر القرآن-17 [(Tafsir Tadabburil Qur'an-17) (Qur'anic Commentary Tadabbur-e-Qur'an-18)], MH 10/3/11-34
260. معنى "لا يحطمتكم سليمان وجنوده" في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب. [(Ma'ná "Lā Yaḥṭimannakum Sulaimānu wa Junūduhu" fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Meaning of "Lā Yaḥṭimannakum Sulaimānu wa Junūduhu" in the Light of the Holy Qur'ān and Arabic Poetry) MH 10/03/56-62
261. دخول الباء على الفعل (درى يدري دريًا ودراية)- استدرارك على آراء النحاة واللغويين. [(Dukhūl al-Bā' 'alá al-Fi'l (Dará Yadrī Daryan wa Dirāyatan) fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Application of the Preposition Bā' to the Verb (Dará Yadrī Daryan wa Dirāyatan) in the Light of the Holy Qur'ān and Arabic Poetry) MH 10/03/107-121
262. الشكر معناه وصلته. [(al-Shukr- Ma'nāhu wa Ṣilatuhu) (al-Shukr- Its Meaning and Preposition)] www.alukah.net dt: 28/08/2021=19/01/1443H
263. تحقيق كلمتي "لباس وسبات" الواردتين في القرآن الكريم (في ضوء كلام العرب). [(Taḥqīq Kalimatay "Libās wa Subāt" al-Wāridatayni fī al-Qur'ān al-Karīm (Fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab) (Meanings of Two Qur'ānic Words "Libās wa Subāt" in the Light of the Arabic Poetry)], BI, 62/07/46-54 (Sept. 2021)
264. صلات الفعل (زاد يزيد زيادة) في القرآن الكريم وكلام العرب. [(Ṣilāt-ul-Fi'l "Dhāda Yadhīdu Dhiyādatan" fī al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Prepositions of the Verb "Dhāda Yadhīdu Dhiyādatan" in the Qur'ān and Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez, 03/09/08-15

265. دخول الباء على الفعل (درى يدري دريًا ودراية)- استدرارك على آراء النحاة واللغويين. 265. [[(Dukhūl al-Bā' 'alá al-Fi'l (Dará Yadrī Daryan wa Dirāyatan) fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Application of the Preposition Bā' to the Verb (Dará Yadrī Daryan wa Dirāyatan) in the Light of the Holy Qur'ān and Arabic Poetry) www.alukah.net dt: 25/09/2021=17/02/1443H
266. (سَأَلْ يَسْأَلُ سُؤَالًا) [([Şilāt-ul-Fi'l "Sa'la Yasa'lu Suwālan") (Prepositions of the Verb "Sa'la Yasa'lu Suwālan")]] Majallah al-Tilmeez, 03/10/08-17
267. معنى "يرتع" الوارد في سورة يوسف في ضوء كلام العرب. 267. [(Ma'ná "Yarta'u" al-Wārid fī Sūrat-i-Yūsuf fī Ḍau' Kalām al-'Arab) (Meaning of the Verb "Yarat'u" mentioned in the Chapter Yūsuf in the Ligh of Arabic Poetry)] al-Mushāhid monthly (ISSN: 2348-716X) 07/07/8-12 (2021)
268. لعبة النسيان والتذكر وأليات التشكيل والرؤية في رواية "أدركها النسيان". 268. (Lu'at al-Nisyān wa al-Tadhakkur wa Āliyāt al-Tashkīl wa al-Ru'yah fī Riwayāt "Adraḳahā al-Nisyān"), Majallah Hilāl al-Hind (ISSN: 2582-9254), 1/3/121-168 (2021)
269. معنى لفظ "الماعون" في ضوء كلام العرب. 269. [(Ma'ná Lafz "al-Mā'ūn" fī Ḍau' Kalām al-'Arab) (Meaning of the Word "al-Mā'ūn" in the Light of Arabic Poetry)], Aqlamul Hind, 06/04/Oct-Dec., 2021.
270. معنى "لا يحطمنكم سليمان وجنوده" في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب. 270. [(Ma'ná "Lā Yaḥṭimannakum Sulaimānu wa Junūduhu" fī Ḍau-i-al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Meaning of "Lā Yaḥṭimannakum Sulaimānu wa Junūduhu" in the Light of the Holy Qur'ān and Arabic Poetry) www.alukah.net dt: 25/10/2021=18/03/1443H
271. (ذُنْبٌ/ذُنُوبٌ) [([Şilāt-ul-Kalimah "Dhanbun/Dhunūbun") (Prepositions of the Word "Dhanbun/Dhunūbun")]] Majallah al-Tilmeez, 03/11/08-17
272. شرح "وإن جنحوا فاجنح لها" في ضوء كلام العرب. 272. [Sharḥ "Wa in Janaḥū fajnaḥ lahā" fī Ḍau'-i- Kalām al-'Arab) (Explanation of "Wa in Janaḥū fajnaḥ lahā" in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 07/11/2021=01/04/1443H

273. "يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا" (معناها وبلاغتها في ضوء كلام العرب).
 [{"Yursilis Samā' 'Alaikum Midrāra"} (Ma'nāhaā wa Balāghatuhā fī Ḍai' Kalām al-'Arab) ("Yursilis Samā' 'Alaikum Midrāra"-Its Meaning and Literal Beauty in the Light of pre-Islami Poetry)],
www.alukah.net dt: 22/11/2021=16/04/1443H
274. دَخَلَ يَدْخُلُ دُخُولًا [(Ṣilāt-ul-Fi'l "Dakhala Yadkhlu Dukhulan") (Prepositions of the Verb "Dakhala Yadkhlu Dukhulan")] Majallah al-Tilmeez, 03/12/08-14
275. الفلفل الهندي في كلام العرب [(al-Fifil al-Hindī fī Kalām-i-al-'Arab) (Indian Pepper in Arabic Poetry)] Majallah al-Tilmeez (Special Issue on the Occasion of World Arabic Day), December 18, 2021, PP. 14-24
276. تفسير "ولكنه أخلد إلى الأرض" [(Tafsīr "Wa Lākinnahu Akhlada Ilá al-Arḍ") (Interpretation of "Wa Lākinnahu Akhlada Ilá al-Arḍ")],
www.alukah.net dt: 20/12/2021=15/05/1443H
277. تحديد "سبعين مرة" في القرآن الكريم (في ضوء كلام العرب الجاهلي والإسلامي). [(Taḥdīd "Sab'īn Marratan" fī al-Qur'ān al-Karīm (Fī Ḍau' Kalām al-'Arab al-Jāhilī wa al-Islāmī) (Fixation of "Seventy Times) in the Qur'ān in the Light of Arabic Poetry- Jahili and Islami)], www.alukah.net dt: 03/01/2022=29/05/1443H
278. شرح كلمة "بهيج" في ضوء القرآن الكريم وكلام العرب [(Sharḥ Kalimah "Bahīj" fī Ḍau' al-Qur'ān al-Karīm wa Kalām al-'Arab) (Explanation of the Word "Bahīj" in the Light of the Qur'ān and Arabic Poetry)],
 Aqlamul Hind, 01/04/Jan.-March 2022.
279. صلطان للفعل (تَعَوَّدَ يَتَعَوَّدُ تَعَوُّدًا) [(Ṣilatān-li-al-Fi'l "Ta'wwada Yata'wwadu Ta'wwudan") (Two Prepositions of the Verb "Ta'wwada Yata'wwadu Ta'wwudan")] Majallah al-Tilmeez, 04/01/09-15 (January, 2022)
280. تأويل الآية: (ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر). [(Ta'wīl al-Āyah: (Walaqad Yassarnal Qur'ān fhal min Muddakir) (Interpretation of the Verse: (Walaqad Yassarnal Qur'ān fhal min Muddakir)], www.alukah.net dt: 22/01/2022=19/06/1443H
281. الاعتراض [(al-'tirāḍ) (Parenthetical Clause), MH 10/04/309-318

282. متاع الحياة الدنيا [(Matā'al Ḥayāt al-Dunyā) (A Short-term Enjoyment of the Life on Earth), MH 10/04/319-326
283. يدنين عليهن من جلابيهن [(Yudnīna 'Alaihinna min Jalābīhinna) (To Curtail on their Faces Part of their Shawls), MH 10/04/327-342
284. 19- تفسير تدبر القرآن [(Tafsir Tadabburil Qur'an-19) (Qur'anic Commentary Tadabbur-e-Qur'an-17)], MH 11/01/13-32
285. شرح كلمة (خُلِقَ) الواردة في القرآن الكريم في ضوء كلام العرب والأحاديث النبوية [(Sharḥ Kalimah (Khuluq) al-Wāridah fī al-Qur'ān al-Karīm fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab wa al-Aḥādīth al-Nabawīyyah) (Explaining of the Word (Khuluq) mentioned in the Qur'ān in the Light of Arabic Poetry and the Hadith), MH 11/01/115-132
286. تفسير قوله تعالى "لا يفترون" في ضوء كلام العرب [(Tafsīr Qaulihi Ta'ālā "Lā Yaftarūn" fī Ḍau'i Kalām al-'Arab) (Interpretation of the Verse: "Lā Yaftarūn" in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 21/02/2022=20/07/1443H
287. صلوات الفعل (هَوَى يَهْوِي هَوَى) [(Ṣilāt-ul-Fi'l "Hawá Yahwī Hawan") (Prepositions of the Verb Hawá Yahwī Hawan)] Majallah al-Tilmeez, 04/02/09-18 (February, 2022)
288. صلة الباء على الفعل (أذاعوا به) دلالتها وسرّها [(Ṣilat al-Bā' 'alá al-Fi'l (Adhā'ū bihi) (Preposition of Bā Applied to the Verb (Adhā'ū), Meaning and Literal Beauty)] Majallah al-Tilmeez, 04/03/09-16 (March, 2022)
289. أَضَاعَ من الضوع أو الضيع؟ [(Aḍā'a min al-Ḍau' au min al-Ḍay'?) (Aḍā'a from al-Ḍau' or al-Ḍay'?)], www.alukah.net dt: 20/03/2022=17/08/1443H
290. تحقيق كلمة "الصيام" [(Taḥqīq Kalimah "al-Ṣiyām") (Meaning of the Word "al-Ṣiyām")], www.alukah.net dt: 03/04/2022=02/09/1443H
291. الفرق بين "الخاطئ" و"المخطئ" [(al-Farq baina "al-Khāṭi'" wa "al-Mukhṭi'") (Difference between the Words "al-Khāṭi'" and "al-Mukhṭi'")], Aqlamul Hind, 02/07/April-June 2022.

292. [([Şilāt-ul-Fi’l “Balagħa Yablughu Bulūghan”) (Prepositions of the Verb “Balagħa Yablughu Bulūghan”)] Majallah al-Tilmeez, 04/04/09-21 (April 2022)
293. [([Şilāt-ul-Fi’l “Atá Ya’tī Ityānan”) (Prepositions of the Verb “Atá Ya’tī Ityānan”)] Majallah al-Tilmeez, 04/05/10-21 (May 2022)
294. 20- تفسير تدبر القرآن-20 [(Tafsir Tadabburil Qur’an-19) (Qur’anic Commentary Tadabbur-e-Qur’an-17)], MH 11/02/11-27
295. الفلفل الهندي في كلام العرب. [(al-Fifil al-Hindī fī Kalām-i-al-‘Arab) (Indian Pepper in Arabic Poetry)] MH 11/02/127-139
296. [([“Akthar-ul-Akḥṭā’ al-Lughawīyyah wa al-Imlā’īyyah Shuyū’an”, Dirāsah Naqdīyyah li Ma’ānī Ḥurūf al-Jarr) (The Book “Akthar-ul-Akḥṭā’ al-Lughawīyyah wa al-Imlā’īyyah Shuyū’an”, A Critical Study of the Meanings of Prepositions)] MH 11/02/342-389
297. [([Yudnīna ‘Alaihinna min Jalābībhinna) (To Curtail on their Faces Part of their Shawls), www.alukah.net dt: 09/06/2022=10/11/1443H
298. [([al-Farq baina ḥamala wa iḥtamala wa taḥammala) (Difference between the Words “ḥamala” “iḥtamala” and “taḥammala”)], Aqlamul Hind, 03/07/July-Sep. 2022.
299. [([Şilāt-ul-Fi’l “S’aá Yas’á Sa’yan”) (Prepositions of the Verb “Atá Ya’tī Ityānan”)] Majallah al-Tilmeez, 04/06/09-17 (June-July 2022)
300. 21- تفسير تدبر القرآن-21 [(Tafsir Tadabburil Qur’an-21) (Qur’anic Commentary Tadabbur-e-Qur’an-17)], MH 11/03/11-32
301. [([Silatāne li al-Fi’l Aghlaqa Yughliq Ighlāqan”) (Two Prepositions of the Verb “Aghlaqa Yughliq Ighlāqan”)] Majallah al-Tilmeez, 04/07/11-18 (Oct. Nov. 2022)
302. [([Balāghatu “Nāran Dhāti Lahab” fī Ḍauī’ Kaām al-‘Arab) (Rhetorical Beauty of the Word

- “Nāran Dhāti Lahab” in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt: 10/10/2022=14/03/1444H
303. [(*Ṣilāt-ul-Fi’l “Marra Yamurru Murūan”*)] (Prepositions of the Verb “Marra Yamurru Murūan”)] Majallah al-Tilmeez, 04/07/10-18 (Aug/Sep. 2022)
304. “شرح (دار المقامة) في ضوء كلام العرب” [(*Sharḥ “Dār-ul-Muqāmah” fī Ḍau’ Kalām al-‘Arab*) (Explanation of “Dār-ul-Muqāmah” in the Light of Arabic Poetry)], www.alukah.net dt:14/12/2022=20/05/1444H
305. هل العراق مذكّر أو مؤنث؟ [Hal al-‘Irāq Mudḥakkar am Mu’annath?] (Is Iraq Masculine or Feminine?)] Special Issue of Majallah al-Tilmeez on World Arabic Day (18/12/2022), PP. 13-22 and www.alukah.net dt: 14/01/2023=21/06/1444H
306. [(*Ṣiltāni li al-Fi’l “Anba’a wa Nabba’a”*)] (Prepositions of the Verb “Anba’a wa Nabba’a”)] Majallah al-Tilmeez, 05/45/11-20 (Jan/Feb. 2023)
307. كلمة "ألوكة"; [(*Kalimah al-Alūkah*) (The Word Alūkah)] www.alukah.net dt: 15/02/2023=21/06/1444H
308. [(*Ma’ná wa Madlūl “Qāṣrat al-Ṭarf” fī al-Qur’ān wa Kalām al-‘Arab*) (Significance of ‘Qāṣrat-ut-Ṭarf’ in the Qur’ān and Arabic Poetry)], Aqlamul Hind, 08/02/April-June. 2023.
309. الزيادة [(*al-Ziyādah*) (Addition), MH 11/04/538-543
310. والرجز فاهجر [(*Wa al-Rujz Fahjur*) (Wa al-Rujz Fahjur), MH 11/04/544-553
311. ولا تلبسوا الحقّ بالباطل [(*Wa lā Talbisū al-Ḥaqqā bi al-Bāṭil*) (Wa lā Talbisū al-Ḥaqqā bi al-Bāṭil), MH 11/04/554-560
312. سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم [(*Sawāun AAndhartahuh am Lam Tundhirhum*) (Sawāun AAndhartahuh am Lam Tundhirhum), MH 11/04/561-571
313. تفسير تدبر القرآن (22) [(*Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-22*) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-22), MH 12/01/10-28

314. كتاب "النفحة الأجملية في الصلوات الفعلية"، تحليل ونقد. [(Kitāb al-Nafḥah al-Ajmaliyyah fī al-Ṣilāt al-Ṭibbiyyah, Taḥlīl wa Naqd) (A Critical Study of the book 'al-Nafḥah al-Ajmaliyyah fī al-Ṣilāt al-Ṭibbiyyah'), MH 12/01/29-52]
315. حذف النون من (مِنْ) المتبوعة بـ(ال) للتعرف [(Ḥadhḥ al-Nūn min (Min) al-Matbū'ah bi (al) li al-Ta'rīf) (Omission of *Nūn* of Proper from *Min* followed by *al* for Proper), MH 12/01/83-94]
316. صلوات الفعل (أَشْرَفَ يُشْرِفُ إِشْرَافًا) [(Ṣiltāt al-Fi'l Ashrafa Yushrifu Ishrafan) (Prepositions of the Verb "Ashrafa Yushrifu Ishrafan")] Majallah al-Tilmeez, 05/46/12-19 (March/April 2023)
317. تفسير تدبر القرآن (23) [(Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-23) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-23), MH 12/02/9-43]
318. [وأكثر هذا الناس ليس لهم عهد] [(Wa Aktharu Hādhā al-Nās Laisa Lahum 'Ahdu) (And Most of such People have no Promise), MH 12/02/78-72]
319. صلوات الفعل (دَنَا يَدْنُو دُنُوًا) [(Ṣiltāt al-Fi'l Danā Yadnū Dunūwan) (Prepositions of the Verb "Danā Yadnū Dunūwan")] Majallah al-Tilmeez, 05/47/12-18 (May/June 2023)
320. هل الضحى مؤنث أم مذكر؟ [(Hal al-Ḍuḥá Mu'annath am Mudḥakkar?) (Is the Word Ḍuḥá Feminine or Masculine?)], Aqlamul Hind, 03/08/July-Sep. 2023.
321. صلوات الكلمة (شديد) في ضوء كلام العرب والقرآن الكريم [(Ṣiltāt al-Kalimah (Shadīd) fī Ḍau-i-Kalām al-'Arab wa al-Qur'ān al-Karīm) (Prepositions of the Word "Shadīd" in the Light of Arabic Poetry and the Qur'ān)] Majallah al-Tilmeez, 06/47/12-19 (June/July 2023)
322. هل الروح مذكر أم مؤنث؟ [(Hal al-Rūḥ Mudḥakkar am Mu'annath?) (Is the Word Ḍuḥá Masculine or Feminine?)], Aqlamul Hind, 04/08/Oct.Dec. 2023.
323. صلوات الفعل (قَضَى يَقْضِي قَضَاءً) [(Ṣiltāt al-Fi'l Qaḍá Yaqḍī Qaḍā'an) (Prepositions of the Verb "Qaḍá Yaqḍī Qaḍā'an")] Majallah al-Tilmeez, 05/49/12-18 (Sep/Oct 2023)

324. [Ma'ná al-Fi'l (Lāḥā Yalūḥu Lauḥan) wa ta'ddīhi bi Aḥruf al-Jarr (Meaning of the Verb (Lāḥā Yalūḥu Lauḥan) and Its Being Transitive by Prepositions)] Majallah al-Tilmeez, 05/50/11-19 (Nov/Dec 2023)
325. (24) تفسير تدبر القرآن [(Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-24) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-24), MH 12/03/15-23
326. الدكتور حاتم صالح الضامن وجهوده في تحقيق الشعر، دراسة تحليلية في ضوء كتابه "المنهج الأمثل في تحقيق المخطوطات" [(al-Daktūr Ṣāliḥ al-Ḍāmin wa Juhūduhu fī Taḥqīq al-Shi'r, Dirāsah Taḥlīliyyah fī Ḍauḥ Kitābibi "al-Manhaj al-Amṭhal fī Taḥqīq al-Makḥūtāt", MH 12/03/134-168
327. السيرة الطائفة لإبراهيم نصرالله، دراسة تحليلية [(al-Sīrah al-Ṭārah li Ibrāhīm Naṣrullāh, Dirāsah Taḥlīliyyah) (An Analytical Study of al-Sīrah al-Ṭārah by Ibrāhīm Naṣrullāh), al-Debal (ISSN: 2415-5500), July-Dec. 2022, PP. 17-27
328. هذا صراط عليّ مستقيم [(Hādhā Ṣirāṭun 'Alayya Mustaqīm) (This the Straight Way to Me), MH 12/04/272-281
329. التلخيص [(Al-Talkhīṣ) (Following), MH 12/04/307-311
330. كفر [(Kufr) (Denial), MH 12/04/312-325
331. واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام [(Wattaqū Allāha al-Ladhī Tasā'lūna bihi wa al-Arḥām) (And Fear Allah Whom you ask and also the Blood-relation), MH 12/04/326-337
332. صلوات الأفعال في كتابات الإمام الفراهي (دراسة نقدية للمختار منها) [(Ṣilāt al-Af'āl fi Kitābāt al-Imām al-Farāhī- Dirāsah Naqdīyyah li al-Mukhtār minha) (Prepositions of the Verbs used in the Writings of Imam Farahi, A Critical Study of Selected ones), MH 12/04/494-601
333. الفصل بين الفعل وفاعله المؤنث [al-Faṣl baina al-Fi'l wa Fā'ilihi al-Muannath) (Wether the Verb will be Faminine or Masculine if the Feminine Subject is intervined by Something Else)] Majallah al-Tilmeez, 06/51/11-30 (Jan/Feb 2024)
334. (25) تفسير تدبر القرآن [(Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-25) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur'ān-25), MH 13/01/11-22

335. دلالة الشعر إلى قواعد نحوية بديعة. [(Dalālat al-Shi'r ilá Qawāid Naḥwīyyah Badī'ah) (Arabic Poetry Shows to Anew Grammatical Rules), MH 13/01/45-87
336. معنى وبلاغة "مَثَقَال ذَرَّةٌ" [(Ma'ná wa Balāghat 'Mithwāl Dharrah') (Meaning and Literary Beauty of 'Mithqāl Dharrah'), MH 13/01/185-194
337. هل السواك لفظ مذكّر أم مؤنث؟ [Hal al-Siwāk Lafẓun Mudhakkārūn am Mu'annathun?) (Is Swāk A Masculine or Feminine?)] www.alukah.net dt: 26/03/2024=16/09/1445H
338. هل "الطريق" لفظ مذكّر أم مؤنث؟ [(Hal al-Ṭarīq Lafẓun Mudhakkārūn am Mu'annathun?) (Is the Word Ṭarīq Masculine or Feminine?)], Aqlamul Hind, 02/09/April-June. 2024.
339. شرح قوله تعالى: "عليهم نار مؤصدة" في ضوء كلام العرب [Sharḥ Qaulihi Ta'ālá: "Alaihim Nārun Mu'ṣadah" fī Ḍauī' Kaām al-'Arab) (Commentary of "Alaihim Nārun Mu'ṣadah" in the Light of Arabic Poetry)] www.alukah.net dt: 02/05/2024=23/10/1445H
340. صلوات الفعل (أقام يقيم إقامة) [(Ṣilāt-ul-Fi'l "Aqāma Yuqīmu Iqāmatan") (Prepositions of the Verb "Aqāma Yuqīmu Iqāmatan")] Majallah al-Tilmeez, 04/02/11-21 (March/April, 2024)
341. هل السواك لفظ مذكّر أم مؤنث؟ [Hal al-Siwāk Lafẓun Mudhakkārūn am Mu'annathun?) (Is Swāk A Masculine or Feminine?), Dirasat Arabiyyah (ISSN No. 2348-2613, Year: 2023, Issue no. 10 PP. 40-50
342. فعل "طَافَ يَطُوفُ طَوَافًا" (معناه ولزومه وتعدّيه بالأحرف) [Fi'l Tafa Yatufu Tawafan, Ma'nahu wa Luzumuhu wa Ta'addihi bil Ahruf) (The Verb Tafa Yatufu Tawafan, Meaning, Being Transitive and Intransitive and Application of Prepositions to it)] www.alukah.net dt: 05/06/2024=28/11/1445H
343. فعل "حَجَّ يَحُجُّ حَجًّا" (معناه وتعدّيه بالأحرف الجارة) [Fi'l Hajja Yahujju Hajjan, Ma'nahu Ta'addihi bil Ahruf al-Jarrah) (The Verb Hajja Yahujju Hajjan, Meaning and Application of Prepositions to it)] www.alukah.net dt: 10/06/2024=03/12/1445H
344. فعل "أطفأ يطفئ إطفاءً بين الحقيقة والمجاز" [Fi'l Aṭfa'a Yuṭfiu Iṭfā'an baina al-Ḥaqīqati wa al-Majāz) (The Verb Aṭfa'a Yuṭfiu Iṭfā'an, as as a

- Literal and Metaphorical Use)] Aqlam-ul-Hind, 9/3/1-3 (July-Sep. 2024)
345. (صَلَاتِ الْفِعْلِ (طَلَعَ يَطْلَعُ طُلُوعًا) [(Şiltāt al-Fi’l Ṭala’a Yaṭlu’u Ṭulū’an) (Prepositions of the Verb “Ṭala’a Yaṭlu’u Ṭulū’an”)] Majallah al-Tilmeez, 06/54/11-20 (July/August 2024)
346. (26) تَفْسِيرُ تَدَبُّرِ الْقُرْآنِ [(Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-26) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-26), MH 13/02/09-39
347. كتاب "الأغلاط اللغوية والنحوية في الكتب والرسائل الجامعية، دراسة نقدية للأفعال المتعدية بأحرف الجرّ (Kitab ‘al-Aghlāṭ al-Lughawīyyah wa al-Naḥwīyyah fī al-Kutub wa al-Rasā’ al-Jāmi’īyyah’, Dirāsah Naqdiyyah li al-Af’āl al-Muta’addīyyah bi Aḥruf-il-Jarr) (A Critical Study of the Book ‘al-Aghlāṭ al-Lughawīyyah wa al-Naḥwīyyah fī al-Kutub wa al-Rasā’ al-Jāmi’īyyah’ with Special Referrrence to the Transitive Verbs)], MH 13/02/117-210
348. (صَلَاتِ الْفِعْلِ (قَصَرَ وَقَصَّرَ وَتَقَاَصَرَ وَأَقْتَصَرَ) [(Şiltāt al-Fi’l Qaşara wa Aqşara wa Qaşşara wa Tqāşara wa Aqşara) (Prepositions of the Verb “Qaşara wa Aqşara wa Qaşşara wa Tqāşara wa Aqşara”)] Majallah al-Tilmeez, 06/55/11-18 (September/October 2024)
349. هل الخمر مؤنث أم مذكر؟ [(Hal al-Khamr Mu’annath am Mudḥakkar?) (Is the Word al-Khamr Feminine or Masculine?)], Aqlamul Hind, 04/09/Oct.Dec. 2024.
350. (27) تَفْسِيرُ تَدَبُّرِ الْقُرْآنِ [(Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-27) (Tafsīr Tadabbur-i-Qur’ān-27), MH 13/03/09-55
351. هل الفرس مذكر أم مؤنث؟ [(Hal al-Faras Mudḥakkar am Mu’annath?) (Is the Hosre Masculine or Feminine?)], MH 13/03/149-158
352. تحقيق شواهد "مفردات القرآن" للإمام الفراهي، دراسة واستدراك على الطبعة المحققة [(Taḥqīq Shawāhid ‘Mufradāt al-Qur’ān’ li al-Imām al-Farāhī, Dirāsah wa Istidrāk ‘alá al-Ṭaba’h al-Muḥaqqaqah) (A Citical Study of the Editing of the Poetic Citations of the Book ‘Muaradāt al-Qur’ān’)], Kitāb al-Mu’tamar- Ishām al-Hunū fī li’dād al-Ma’ājim al-‘Arabīyyah wa Taḥqiqihā, PP. 48-147
353. (صَلَاتِ الْفِعْلِ (رَفَعَ رَفَعَهُ) [(Şiltāt al-Fi’l Qaşara wa Aqşara wa Qaşşara wa Tqāşara wa Aqşara) (Prepositions of the Verb “Qaşara wa

Aqşara wa Qaşşara wa Tqāşara wa Aqşara”)] Majallah al-Tilmeez, 06/56/11-27 (November/December 2024)

(b) English

1. Selected English Translations of the Qur’ān, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 04, No. 1-2, PP. 104-189
2. Selected English Translations of the Qur’ān, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 03, No. 3-4, Pages. 13-70
3. Selected English Translations of the Qur’ān, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 04, No. 1&2, Pages. 13-34
4. Importance of Parents in Islam, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 04, No. 1&2, Pages. 286-304
5. Marriage in Pre-Islamic Arab World, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 04, No. 1&2, Pages. 321-332
6. Divorce in Islam, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 04, No. 1&2, Pages. 333-365
7. Persian Commentaries of the Qur’ān during the Medieval Period, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 02, No. 3, Pages. 176-188
8. English Translations of the Qur’ān throughout Ages, An Introduction, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 02, No. 3, Pages. 407-427
9. Munshi Naval Kishore and Printing of the Qur’ān, A Critical and Analytical Study (1930-201), The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 02, No. 4, PP. 464-475

10. Significance of Some Polysemous Words used in the Qur'ān, The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 03, No. 1, Pages. 29-52
11. Moral Teachings of the Qur'ān, The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies, Vol. 03, No. 1, Pages. 223-263
12. Translator's Note (Life and Works of Prof. Altaf Ahmad Azmi), Divorce in Islam, al-Balagh Publications, New Delhi, 2017, ISBN: 978-93-83313-47-1, PP. 5-8
13. Urdu Tibbi Mutarjimin (Book-review), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2/398-401
14. Divorce in Islam, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2/333-365
15. Marriage in Pre-Islamic Arab World, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2/321-332
16. Importance of Parents in Islam, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2/286-304
17. Selected English Translations of the Qur'ān, A Critical & Analytical Study-5 (Tr. by: Mr. Abu Adam Farid bin Abdul Hafiz al-Hindi), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2/13-35
18. Editorial, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 2/1-2, 7-12
19. Masīḥ-ul-Mulk Ḥakīm Ajmal Khān and his Contribution to the Arabic Studies, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 144-155
20. 'Siyar-ul-Ārifīn'- A Spiritual Guide, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 135-143
21. Educational Centres & Institutions during the Period of the Prophet Muḥammad (PBUH), IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 124-134
22. Islamic Views on Morality, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 98-123
23. Marriage in the Pre-Islamic Arab World, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 85-97
24. Ancient Indian Treasure of Knowledge and the Arab Muslims, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 68-84

25. Qualifications and Duties of the *Sheikh* in Pre-Islamic Arab World, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 51-67
26. The Role of Literature in the Arabian Society, Essays on Arabic and Islamic Studies, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 30-50
27. Perception of Arabic Words used in the Persian Language & Literature, its Problem and Solutions, Essays on Arabic and Islamic Studies, IHF (ISBN: 978-81-929739-4-4), New Delhi, 2016, PP. 18-29
28. The Role of Literature in the Arabian Society, *Naqsh*, 2016/01-15
29. Editorial (Human Values in World Religions), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/4/ 5-10
30. Selected English Translations of the Qur'ān, A Critical & Analytical Study (Tr. by: Mr. Abu Adam Farid bin Abdul Hafiz al-Hindi), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/4/11-26
31. Destruction of Ancient Alexarian Library, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/4/91-128
32. The Role of Literature in the Arabian Society, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/4/129-150
33. Contribution of Muhammad Zakariyya Kandhalawi to the Development of the Sciences of the Hadith in India, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/4/-231-248
34. Editorial (The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/3/ 6-11
35. Selected English Translations of the Qur'ān, A Critical & Analytical Study (Tr. by: Mr. Abu Adam Farid bin Abdul Hafiz al-Hindi), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/3/??-??
36. Mufradat-ul-Qur'an (book-review), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/3/ 260-264
37. Editorial (The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/2/ 5-09
38. Selected English Translations of the Qur'ān, A Critical & Analytical Study (Tr. by: Mr. Abu Adam Farid bin Abdul Hafiz al-Hindi), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/2/62-77

39. Masih-ul-Mulk Hakim Ajmal Khan and his Contribution to the Arabic Studies, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/2/197-209
40. Editorial (The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/1/5-10
41. Selected English Translations of the Qur'ān, A Critical & Analytical Study (Tr. by: Mr. Abu Adam Farid bin Abdul Hafiz al-Hindi), IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/1/43-54
42. 'Siyar-ul'Arifin'- A Spiritual Guide, IJAIS (ISSN: 2456-1215), 1/1/190-197
43. Marriage in the Pre-Islamic Arab World, The Scholar (ISSN: 2413-7480), Jan-Jnue, 2016, (DOI: 10.6084/m9.figshare.3423305, Page: 1-10
44. Ancient Indian Trade of Knowledge and the Arab Muslims, Sufism and Indian Spiritual Traditions (Edtd by: Mohammad Shaheer Siddiqui, New Delhi Publishers, New Delhi, 2015, ISBN: 978-81-85503-06-6, Pg. No.: 129-139
45. Educational Centres & Institutions during the period of the Prophet Muhammad (PBUH), www.alukah.net dt: 23/04/2015=04/07/1436H
46. Morality in Islam, www.alukah.net dt: 22/03/2015=01/06/1436H
47. Teaching Arabic Words, Idioms and Proverbs used in Persian (Problem and Solutions), www.alukah.net dt: 12/03/2015=21/05/1436H
48. Ancient Indian Trade of Knowledge and the Arab Muslims, www.alukah.net dt: 26/02/2015=07/05/1436H
49. Moral Teachings of the Qur'an, Glimpses of the Holy Qur'an, Adam Publications, Delhi, 2012, Pg. 154-171
50. Perception of Arabic Words used in the Persian Language & Literature, its Problem and Solutions, Naqsh, 11/09/168-174
51. Islam and AIDS, AIDS Causes & Prevention by Dr. Nazish Ehtesham Azmi, Islahi Health Care Foundation, Delhi, pg. 124-126
52. The Development of Islamic Law in sub-Continent (1), Radiance xxx 9 p.17-18

53. The Development of Islamic Law in the sub-Continent (2), Radiance xxx 11 p. 17
54. Muslim of Poland, Past, Present and Future, Radiance xxx 26 p. 16-18
55. Mohammad as the Teacher of Ethics (Special Issue of Radiance entitled the Prophet who changed the World)
56. Shukr-Its reality, Radiance xxxvi 8 p. 4-5
57. Shukr-Its reality, Radiance xxxvi 9 p. 4-5
58. The status of Hindus in Administrative Apparatus of Delhi Sultanate, Indian Horizons 47/04 p. 31-41
59. Dog Star (English), MMI 1995/11-14
60. Fasting throughout the Ages, Radiance

(c) Persian

1. معرفى مترجم [(Marfi Mutarjim) (Introduction to the Translator)], Sima-e-Jahan, Roseword Books, New Delhi, 2016, P. 4-5
2. Hamd-e-Bari Ta`ala (In Praise of God), MMI 1990/137
3. Maulana Najmuddin Islahi Aur unki Farsi Dani (Maulana Najmuddin Islahi's Knowledge of Persian Language), MDU 01/11-12/87-91
4. Makātīb-i-Imam Rabbani A'alá 'Arabi Zaban wa Adab ki Mithal (Letters of Imam Rabbani an Example of High Level Arabic Language and Literature, Presented in the Seminar on the Said Personality), M
5. Munshi Naval Kishore and his Contribution to the Development of Persian Language and Literature (Included in the Book on Munshi Naval Kishore)

(d) Urdu

1. Hurūf-i-Muqatta'āt, Ulama wa Muffakarīn ki Aara ka aik Tanqeedi Jaizah (A Critical Survey of the Opinions of the Scholars about the Broken Letters), MMI 1995/33-69
2. Poland ke Musalman Mazi, Hal, aur Mustaqbil (The Muslims of Poland, their Past, Present and Future), ZN 26/10/ 25-31
3. Hindustan ki Hindu Muslim Tanzimen eik Taqabuli Mutala (The Hindu and Muslim Organizations of India, a Critical Study), ZS 2000 April PP. 11-15
4. Kashmir men Ilmi Sargarmiyan Ahd-e-Qadeem key Aina men (Academic activities of Kashmir in the Light of Ancient Period), Z 29/08/29-48
5. Huruf-e-Muqattat, Ulama wa Muffakareen ki Aara ka aik Tanqeedi Jaizah (A Critical Survey of the Opinions of the Scholars about the Broken Letters), KLJ 108/107-38
6. Maulana Najmuddin Islahi Aur unki Farsi Dani (Maulana Najmuddin Islahi's Knowledge of Persian Language), SCM 1995-96/51-56
7. Hindustan ki Hindu Muslim Tanzimen (The Hindu and Muslim Organizations of India), TA Feb.2001 PP. 57-64
8. Ilm ki Ahmiat (The Importance of Knowledge), RM 1992/24
9. Hindu Ulama ki Qur'ani Tasnifat M 174/01/23-40
10. Imam Farahi aur Khutbatul-Kitab (Imam Farahi and his Style of Writing First Para of Preface), TDJ 11/02/49-55
11. Jahili Tahzib (The Civilization of Ancient Arabs), M 171/05/2003
12. Rafaah Tahtavi, Hayat wa Khidmat (Rafa`ah Tahtavi, Life and Works), FN 2003
13. Hajamat ki Tibbi wa Islami Ahmiat (The Medical and Islamic Importance of Cupping), TA 01/06/14-15
14. Rozah, Tarikh ki Roshni main (Fasting in the Light of History), S (dt.18/11/2001) P.02
15. Abbasi Daur men Tarjamah ki Tahrik (Movement of translation during Abbasid period), IAJ, 42/02/13-38

16. Mufti Muhammad Mukarram Ahmad: Hamdard-e-Qaum-o-Millat, Dr. Mufti Muhammad Mukarram Ahmad Khidmat aur Sargarmiyan, PP. 93-97
17. Maulana Abu Mahfuz al-Karim Masumi, Hayat-o-Khidmat, Allamah Abu Mahfuz al-Karim Masumi Fakhr-e-Bengal-o-Bihar, PP. 15-45
18. Allamah Faizul Hasan Saharanpuri ba Haisiyat Tabib Urdu Shair (unke Diwan 'Gulzar-e-Faiz' ki Roshni men), published in Proceedings of the Seminar 'Urdu Adab ke Farigh men Atibba ka Hissah' edited by Hakim Nazish Ehtisham Azmi, IHF, New Delhi, 2016
19. Urdu men Mustamal Arabi ki Chand tarkeeben aur unka Sahih Talaffuz (Some Arabic Compounds used in Urdu and their Correct pronunciation), Urdu men talaffuz-Manawiyyat aur Masail, Edited by Yusuf Rampuri, Markazi Publishers, New Delhi, 2018, PP. 261-264
20. كتاب الأبدال مطبوعه سي سي آريوايم، تدوين وترجمه كا ايڪ جائزه [(Kitāb al-Abdal Matnu'ah CCRUM, Tadween wa tarjamah ka ek Jaizah) (Kitab al-Abdal CCRUM Edition, A Survey of its Editing and Translation)], IJMS, 1/1/258-263
21. Two units (10 & 11) in M.A. (Arabic) Seemester-I for MANUU, Hyderabad
22. Dr. Ghulam Yahya Anjum ki Arabi Zaban-o-Adab men Khidmaat, Aziz-i-Jahan Prof. Ghulam Yahay Anjum, al-Islah Foundation, New Delhi, 2023, PP. 298-317

(e) Bengali

1. Hindu Employees of Delhi Sultanate (Translation by: Md. Ashraf Hossain), Natun Ghati weekly, 22 January, 2017, P. 16

(f) Poetry

The candidate is the poet four languages (Arabic, English, Persian and Urdu) and composed and published many of them. Some of them are as follows:

1. La Ilaha Illallah (There Is No God But Allah), MMI 1991/137

2. Ghazl, MMI 1991/140
3. Ghazl, MMI 1992/163
4. Ghazl, MMI 1992/163
5. La Ilaha Illallah (There Is No God But Allah), MMI 1995/137
6. Al-Biryani (Poem on Biryani), MH 2/3/216-217
7. Qasidah fi Madh-i-al-Allamah Fayazanullah al-Farooqui, Naqsh, ????
8. Qasidah fi Madh-i-Asatizat-i-Qism-i-al-Lughat-i-Arabiyyah wa Adabiha, al-Jamiah al-Milliyyah al-Islamiyyah, MH 4/1-2/228-231
9. Ghazal (Arabic), Naqsh, 2015/190
10. Taqriz on the book *al-Sultan Said bin Taimur*, Roseword Books, New Delhi, 2016, P. 5-7
11. Qasidah fi Tahniat al-Dukturah Heifa Shakri bi Tasharrufiha bi Jaizah Rais Jumhuriyyat al-Hind, MH 5/3-4/419-421
12. Ratha al-Sheikh Muhammad Ayyub al-Islahi, MH 7/4/210-211
13. Fi Dhikra al-Imam ‘Abdul Hamid al-Farahi, MH 8/2/664-668
14. Fi Madh-i-al-Ustādh Ḥabībullāh Khān Ra’īs-u-Qism al-Lughah al-‘Arabīyyah wa Ādābihā bi al-Jāmi’ah al-Milliah al-Islāmiyah, New Delhi, MH 8/3/235-235
15. Qaṣīdah fī Madh al-Brūfīsūr Fayaḍānullāh al-Fārūqī, MH 10/02/350-351
16. Rathā’ al-Brūfīsūr Fayaḍānullāh al-Fārūqī, MH 10/02/352-354
17. Fī Rathā’ al-Brūfīsūr Fayaḍānullāh al-Fārūqī, MH 10/02/355-356

MMI: Majallah Madrasa al-Islah **MM:** Majallah al-Mazahir **BI:** Al-Bass al-Islami, **TA:** Tahzibul Akhlaq, **MDU:** Majallah Dar-al-Uloom **NI:** Al-Nahza al-Islamia, **SU:** Saut al-Ummah, **FN:** Fikr-o-Nazar, **RM:** Rafiq-e-Manzil, **KU:** Khuda Bakhsh Library Journal, **M:** Maarif, **TA:** Tarjaman-i-Islahi, **TH:** Thaqafah al-Hind, **Z:** Zindagi-i-Nau, **ZS;**Zad-i-Safar, **SI:** Saut al-Islam, **S:** Sahara Daily, **SCM:** Shibli College Magazine, **F:** Al-Furqan, **IAJ:** Islam aur Asr-i-Jadid, **MH:** Majalla-tul-Hind, **MHB:** al-Mushahid monthly, **IJAIS:** The Indian Journal of Arabic and Islamic

Studies, **al-Tilmeez: AZ**, International Journal of Muslim Sciences: **IJMS**,

Dr. Azmi was mentioned and quoted

1. Dr. Md. Al-Rabdawi, News of the Magazine, Majallah al-Turath al-Arabi, Demuscus, Vol. 23, Issue-106, Year 2007=1428
2. Kasul al-Adab, 2nd Muharram, 1430 (Footnote No. 08)
3. In an international seminar on “Works Translated from Indian Languages and Culture into Arabic & Vice Versa” at School of Arabic Studies, EFLU on 22-23/0313 a paper was presented on Dr. Azmi’s book “al-Masadir al-Hindiyyah li al-Ulum al-Islamiyyah” (translated from Urdu into Arabic) by: Dr. Fazlullah Sharif, Asstt. Professor, Dept. of Arabic, Usmaniyyah University, Hyderabad
4. Dr. Azmi was quoted in the Arabic article named “إضافات هندية إلى “بلاغة العرب كتاب (سبحة المرجان في نثر هندوستان) د. عيسى علي العاكوب” written by see Azpot.blogspot.com dated: 27/5/2014
5. Dr. Azmi was quoted in the Arabic article named “تفاصيل عن مسقط في “رحلة روتشنبرغر 1835” written by Atheer see: media@atheer.com

Articles & News on Dr. Azmi’s Contributions

1. Mrs. Fāṭimatuz Zahrā’s article on Dr. Azmi’s life & contribution to different fields, *The Glorious Movement of Translation in the Abbaside Dynasty*, Pg. VIII-XI
2. News of Release of his book ‘The Handy Concordance of the Qur’ān’ at Jamia Hamdard, Urdu Quarterly ‘Nizām-ul-Qur’ān’, 3/2/79-80
3. News of Release of his book ‘The Handy Concordance of the Qur’an’ at Jamia Hamdard, English weekly ‘Radiance’, XXXVII/15/18

4. Mrs. Fāṭimatuz Zahrā's article on Dr. Azmi's life & contribution to different fields, al-Maqālāt al-Sab'a, al-Kitāb International, Okhla, Jamia Nagar, New Delhi-25, Oct. 2013, pages: 05-51
5. News of President of India Award to Dr. Azmi, www.alukah.net dt: 25/03/2015=05/06/1436H
6. News of President of India Award to Dr. Azmi, www.albushra.com dt: 26/03/2015
7. News of President of India Award to Dr. Azmi, al-shaab.com, dt: 26/03/2015
8. News of President of India Award to Dr. Azmi, www.assakinah.com.politics/news/muslims/66213
9. News of President of India Award to Dr. Azmi, www.arabiclanguageic.org, date: 30/03/2015
10. Al-Duktur Aurangzeb Azmi, Hayatuhu wa Khidmatuhu (Dr. Aurang Zeb Azmi, Life & Works), www.alukah.net dt: 05/04/2015=16/06/1436H
11. News of President of India Award to Dr. Azmi, Inqilāb daily, 25/03/2015 page no. 04 (Delhi special)
12. News of President of India Award to Dr. Azmi, Tunidsia-Sat Forums dt: 09/04/2015
13. Appreciation of Professor Abū Sufyān Iṣlāḥī to Dr. Azmi in the monthly "Shams-ul-Islām" issued from Majlis Markazīyyah Hizb-ul-Anṣār, Bhirah, Sargodha, Pakistan, 80/07/40-41 (July 2016)
14. Life and Works of Dr. Aurang Zeb Azmi, Essays of Arabic and Islamic Studies, IHF, New Delhi, 2016 (ISBN: 978-81-929739-4-4), PP. 07-17
15. ڈاکٹر اُورنگ زب اَعْظَمی اور شَبلیات کی تعریف و توسیع (Dr. Aurang Zeb Azmi and Translation & Propagation of of 'Allāmah Shīblī Nu'mānī's Works) by Nāyāb Ḥasan on mazameen.com posted on 4/4/2017. Also on <http://urdu.stranews.today/archives/19977> on 5/4/2017. also on <http://www.scholarimpact.com/urdu/?p-2731> on 15/4/2017 see also monthly *Tarjaman-i-Jam'iyyat*, 1/6-7/40-54 (April-May 2017)
16. Dr. Suhaib 'Ālam's article on Dr. Azmi's life & contribution to Arabic Lang. & Lit., Tārīkh al-Lughah al-'Arabīyyah wa Wāqī'uhā fī

- al-Hind, King ‘Abdullāh bin ‘Abdul ‘Azīz International Centre for Arabic Language, KSA, 2016, ISBN: 978-603-90720-7-2, P. 216
17. علامہ شبلی کا مورخانہ امتیاز: تفہیم وتوسیع (Historical Distinction of ‘Allāmah Shiblī Nu‘mānī: Explanation and Extension) by Nāyāb Ḥasan, Nida-i-Dar-ul-Ulum Waqf, Deoband, 08/88-89/33-45
18. ڈاکٹر اورنگ زیب اعظمی اور شبلیات کی تعریب وتوسیع (Dr. Aurang Zeb Azmi and Translation & Propagation of of ‘Allāmah Shiblī Nu‘mānī’s Works), ‘Aks-o-Naqsh, Markazi Publications, New Delhi, 2015, PP. 112-125
19. Dr. al-Saeed al-Sayyid in an article entitled ‘ لزوم ما لا يلزم في ديوان فيض ‘ الحسن الهندي al-Azhar magazine, Rajab 1439H/March 2018, PP. 1272-1276

Reviews on Dr. Azmi’s Works

1. Dr. Azmi’s Quarterly Arabic Research Journal ‘Majalla-tul-Hind’ was reviewed by Prof. Ayyub Tajuddin Nadwi in Thaqafatul Hind (64/3/79-99) Arabic Quarterly issued by the ICCR, New Delhi, India
2. Dr. Azmi’s Quarterly Arabic Research Journal ‘Majalla-tul-Hind’ was reviewed by Dr. Waris Mazhari in “Tarjaman Darul Uloom” (9/Jan-March/74-75) Urdu Monthly issued from Tanzim Abna-e-Qadim Darul Ulomm Deoband, New Delhi
3. Dr. Azmi’s work “Masqat fi al-Arba’iniyyat min al-Qarn al-Ishrin” was reviewed by Dr. Waris Mazhari in “Tarjaman Darul Uloom” (9-10/April-June, 2013) Urdu Monthly issued from Tanzim Abna-e-Qadim Darul Ulomm Deoband, New Delhi
4. Dr. Azmi’s book entitled ‘al-Masadir al-Hindiyyah li al-Ulum al-Islamiyyah’ was reviewed by: Dr. Fazlullah Shareef in Majalla-tul-Hind, 2/2/173-182
5. Dr. Azmi’s book entitled ‘al-Masadir al-Hindiyyah li al-Ulum al-Islamiyyah’ was reviewed by: Mrs. Rafia Ekram in Majalla-tul-Hind, 1/3/142-148

6. Dr. Azmi's book entitled 'Tarjamat Ma'ani al-Qur'an al-Injiliziyyah, Dirasah Naqdiyyah wa Tahliliyyah' was reviewed by: Dr. Md Asjad al-Qasmi al-Nadwi in Majalla-tul-Hind, 1/1/156-178
7. Dr. Azmi's book entitled 'Harakah al-Tarjama fi al-Asr al-Abbasi' was reviewed by: Dr. Md Asjad al-Qasmi al-Nadwi in Thaqafa-tul-Hind, 1/1/173-182
8. Dr. Azmi's book entitled 'Harakah al-Tarjama fi al-Asr al-Abbasi' was reviewed by: Md Asjad al-Qasmi al-Nadwi, AL-Nahzah al-Islamia monthly, Vol.: 06, issue: 7-8, pages: 11-21
9. Dr. Azmi's book entitled 'Hindu Ulama wa Mufakkirin ki Qur'ani Khidmat' was reviewed by: Sa'id Akhtar Azmi in Urdu monthly 'Urdu Book Review', 9/105-106/33
10. Dr. Azmi's book entitled 'Qamus Alfaz-o-Istilahat-i-Qur'an' was reviewed by: Dr. Raziul Islam Nadwi in Urdu monthly 'Urdu Book Review', 10/113-114/40-41
11. Dr. Azmi's book entitled 'Hindu Ulama wa Mufakkirin ki Qur'ani Khidmat' was reviewed by: Dr. Raziul Islam Nadwi in Urdu quarterly 'Tahqiqat-e-Islami', 24/2/118-119
12. Dr. Azmi's book entitled 'Harakat al-Tarjama fi al-Asr al-Abbasi' was reviewed by Md. Ashraf Hossain in 'A Genius Guide Book of Arabic Selection' (for XII & Fazil 2nd Year), PP. 391-392
13. Dr. Azmi's English research quarterly journal 'The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies' was reviewed by Dr. Raziyyul Islam Nadwi in Urdu monthly 'Zindagi-i-Nau', 43/01/96-97
14. Dr. Azmi's book entitled 'al-Ma'mūn' was reviewed by Nayab Hasan in 'Inqilab' Urdu daily dated 05/02/2017, P. 12
15. Dr. Azmi's book entitled 'al-Tibyan lima fi al-Hind min al-Hayawan' was reviewed by Dr. Suhaib Ahmad Khan in 'al-Mushahid' Arabic monthly, al-Mushahid, 3/7/50-53 (August 2017)
16. Dr. Azmi's Arabic journal Majalla-tul-Hind's special issue on Imam Abdul Hamid Farahi was reviewed by Muṣṭafá 'Āshūr with the title of مجلة الهند تحتفي بالإمام الفراهي on <https://islamonline.net> dt. 23/12/2018

17. Article of his Arabic Quarterly Majalla-tul-Hind entitled “مجلة
أهم المعالم والإنجازات” (Majalla-tul-Hind: Some Outstanding
Achievements), al-Debal (ISSN: 2415-5500), Vo. 03, No. 02, June-
Dec. 2018, PP. 38-43
18. Dr. Azmi’s Urdu poetry entitled “اورنگ زیب” is special issue of
Armaghan (2020) of Dept. of Urdu (JMI, New Delhi) on Creative
Literature of Jamia Millia Islamia.
19. Dr. Azmi’s Arabic Book “القاضي أبو المعالي أطهر المباركفوري” was
reviewed by Dr. Muhammad Fazlullah Sharif in Majalla-tul-Hind,
Vol. 10, Issue: 01, PP. 372-380, 381-388
20. Dr. Azmi’s Arabic Book “القاضي أبو المعالي أطهر المباركفوري” was
reviewed by Dr. Muhammad al-Buwaisfi in Majalla-tul-Hind, Vol.
10, Issue: 01, PP. 381-388

Books and Treatises on Dr. Azmi

1. [al-Duktūr Aurank Zib al-A’zamī
Ḥayātuhu wa Khidmātuhu) (Dr. Aurang Zeb Azmi, Life and Work)]
by Mrs. Fātimatuz Zahrā, Alukah on 15/06/1436
2. [al-Duktūr Aurank Zib al-A’zamī
Ḥayātuhu wa Khidmātuhu) (Dr. Aurang Zeb Azmi, Life and Work)],
Mrs. Fātimatuz Zahrā, Indian Edition in 2015
3. [Dr. Aurang Zeb Azmi) (Dr.
Aurang Zeb Azmi, Life and Work)], Mrs. Fātimatuz Zahrā, Tr. by:
Zubairiyah Nayyara, Rev. by: Nayab Hasan, Markazi Publications,
New Delhi, 2018
4. **Dr. Aurang Zeb Azmi, Jīwan-o-Karm** (Dr. Aurang Zeb Azmi, Life
and Works), Dr. Md. Ashraf Hossain, Markazi Publications, New
Delhi, 2020